



BERNINA 325 | 335

Vážený zákazník

Blahoželáme!



Rozhodol ste sa pre BERNINA, veríme, že po mnoho rokov bude vašim spoľahlivým partnerom. Viac ako 100 rokov vyrába naša rodina šijacie stroje. Je pre nás čťou ponúknuť Vám Švajčiarsku precíznosť, vysoký výkon, novátorskú technológiu a dobrý zákaznícky servis.

Stroje BERNINA 325 a 335 sú predovšetkým určené pre zákazníkov, ktorí šijú občas a kladú dôraz na dizajn a zákaznícku podporu. Modely BERNINA 3 sa vďaka ergonomickému riešeniu veľmi ľahko ovládajú a pomôžu Vám, vážení zákazníci, na ceste k ešte väčšiemu potešeniu z šitia a k dokonalým výsledkom.

Povoľte uzdu svojej fantázii s šijacími strojmi BERNINA:
K strojom je možné pripojiť množstvo príslušenstva; inšpirujte sa na www.bernina.com.

Nezabudnite využiť ponuku služieb a údržby od našich vysoko kvalifikovaných predajcov.

H.P. Ueltschi
Majiteľ
BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

POKYNY K BEZPEČNOSTI

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Počas používania elektrického zariadenia je nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

Pred použitím tohto šijacieho stroja si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

Ak stroj nepoužívate, vždy ho odpojte zo sieťovej zásuvky.

NEBEZPEČENSTVO!

Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom:

1. Ak je stroj pripojený do elektrickej siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
2. Po ukončení práce alebo pred čistením stroja vždy kábel vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
3. Diódové žiarenie - nepoužívajte optické prístroje. Diódový výrobok triedy 1M.

UPOZORNENIE:

Pre zníženie rizika popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb:


1. Používajte šijací stroj iba na účel, na ktorý je určený, ako je uvedené v tomto návode. Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom, ako je uvedené v návode.
2. Nedovoľte, aby sa tento stroj používal ako hračka. Ak je nutné používať šijací stroj v blízkosti detí, je potrebná zvýšená opatrnosť. Šijací stroj nie je určený pre osoby so zníženou fyzickou alebo psychickou schopnosťou (vrátane detí) a bez dostatočných znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej a poučenej osoby. Deti musia byť pod dozorom; uistite sa, že stroj nepoužívajú ako hračku.
3. Nikdy nepracujte s týmto šijacím strojom, ak:
 - má poškodený kábel alebo vidlicu
 - pracuje nesprávne
 - spadol alebo bol poškodený
 - spadol do vody.

Doneste šijací stroj k najbližšiemu predajcovi šijacích strojov BERNINA alebo k príslušnému technikovi, aby ho skontroloval alebo opravil.

4. Nikdy nepracujte so strojom, ak je upchatý niektorý z vetracích otvorov. Dbajte, aby sa vo vetracích otvoroch šijacieho stroja a pedálu nehromadili chuchvalce prachu, nečistoty alebo zvyšky látok.
5. Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam šijacieho stroja. Zvlášť buďte opatrní v okolí ihly.
6. Nehádzte ani nevkladajte nič do otvorov v šijacom stroji.
7. Nepoužívajte šijací stroj vonku.
8. Nikdy nepoužívajte stroj na miestach, kde sa používajú aerosolové prípravky, ani tam, kde sa manipuluje s kyslíkom.
9. Neťahajte ani neposúvajte látku dopredu počas šitia. To by mohlo spôsobiť ohnutie a následne zlomeniu ihly.
10. Nepoužívajte tupú ihlu.
11. Vždy používajte originálnu stehovú dosku pre šijací stroj BERNINA. Nevhodná doska môže zapríčiniť zlomenie ihly.
12. Pri vypínaní stroja prepnite hlavný vypínač do polohy «0» (vypnuté) a potom vytiahnite vidlicu zo zásuvky. Nevyťahujte napájací kábel stroja zo zásuvky ťahaním za kábel. Pokiaľ chcete vytiahnuť kábel zo zásuvky, uchopte ho za vidlicu.
13. Pri akejkoľvek manipulácii v oblasti ihly (výmena ihly, výmena pätky ...) prepnite hlavný vypínač do polohy «0» (vypnuté) a potom vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
14. Pri čistení a údržbe stroja, podľa tohto návodu vždy vytiahnite elektrickú šnúru stroja zo zásuvky.
15. Stroj je chránený dvojitoú izoláciou. Pri výmene používajte len originálne diely.

ÚDRŽBA ZARIADENIE S DVOJITOU IZOLÁCIOU

Pri výrobku s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia použité dva izolačné systémy. Výrobok s dvojitou izoláciou nie je vybavený žiadnym uzemnením, ani nie je potrebné ho uzemňovať dodatočne. Servis výrobku s dvojitou izoláciou vyžaduje osobitnú starostlivosť a znalosti systému, a mal by ho vykonať len odborník. Výmena dielov výrobku s dvojitou izoláciou musia byť jedine za diely úplne zhodné s pôvodnými. Zariadenie s dvojitou izoláciou sú označené nápisom: «Double-Insulation» alebo «double-insulated».

Zariadenie s dvojitou izoláciou môže byť označené symbolom .

PRÁVNA DOLOŽKA

Výrobca nezodpovedá za akékoľvek možné škody.

Šijací stroj je určený iba pre domáce použitie.

Bezpečnostné informácie ULOŽTE SI TIETO POKYNY!



Najnovšiu verziu Vášho užívateľského manuálu nájdete na www.bernina.com



Ochrana životného prostredia

BERNINA sa zaväzuje k ochrane životného prostredia. Usilujeme o minimalizáciu dopadov našich výrobkov na životné prostredie neustálym zlepšovaním našich výrobkov a technológie výroby.

Nelikvidujte elektrické zariadenia ako komunálny odpad, použite triedený odpad. Postupujte podľa zákonov platných vo vašej krajine. Ohľadom dostupných zberných miest triedeného odpadu kontaktujte príslušné miestne úrady.



Ak je šijací stroj uložený v chladnej miestnosti, mal by byť aspoň hodinu pred začiatkom šitia premiestnený do tepla.

Obsah

Význam značiek	5	Vymazanie celého obsahu pamäte	28
Slovníček pojmov	5	Zatvorenie pamäte	28
Obsah balenia	6	Prehľad stehov	29
Základné príslušenstvo.....	6	Základné stehy.....	29
Prítlačné pätky - Nacvakávacie.....	7	Príklady použitia	30
Puzdro na príslušenstvo.....	7	Zipsy.....	30
Detaily šijacieho stroja	8	Látanie.....	31
Čelný pohľad.....	8	Endlovací steh.....	31
Detailný pohľad.....	8	Vari overlock.....	32
Pohľad z boku.....	9	Dvojité overlock.....	32
Príprava	10	Lemovanie šikmú páskou overlockovým stehom.....	33
Pedál.....	10	Okraje plastovým stehom.....	33
LED osvetlenie priestoru šitia.....	10	Lem slepým stehom.....	34
Násuvný stolík.....	10	Zapošitie.....	34
Kolenný páka FHS (Free Hand System) (pre B 335 iba na dokúpenie).....	11	Gombíkové dierky	35
Zvislý trň na cievku s niťou.....	11	Prehľad «gombíkových dierok».....	35
Navíjanie cievky.....	12	Čo by ste mali vedieť o gombíkovej dierke.....	35
Vloženie cievky do puzdra.....	12	Gombíková dierka so šnúrkou.....	37
Puzdro cievky.....	13	Základná gombíková dierka s automatickou dĺžkou	38
Navliekač ihly.....	14	Automatická gombíková dierka s očkom.....	39
Navliekanie hornej nite.....	14	Manuálna knoflíková dírka (všetchny typy).....	40
Navliekanie dvojihly.....	15	Gombíková dierka v dlhodobej pamäti.....	41
Navlečenie trojihly.....	15	Program pre prišívanie gombíkov.....	41
Odrezávač nite.....	16	Ďalšie stehy	42
Výmena ihly.....	16	Stehovanie.....	42
Výmena základnej prítlačnej pätky.....	16	Quiltovací steh ručného vzhľadu.....	42
Stehová doska.....	17	Čistenie a údržba	43
Napätie nite.....	17	Riešenie problémov	44
Vyváženie.....	18	Prehľad stehov	45
Podávač.....	19	BERNINA 325.....	45
• Zasunutie podávača.....	19	BERNINA 335.....	45
• Podávač a podávanie látky.....	19	Index	46
Kompenzačné podložky.....	20		
Šitie rohov.....	20		
Dôležité informácie o ihlách.....	21		
• Niť.....	21		
• Ihla, niť a látka.....	21		
Prehľad ihliel.....	22		
Funkcia	23		
Funkčné tlačidlá na šijacom stroji.....	23		
Voľba stehu.....	23		
Detaily obrazovky.....	25		
Pamäť.....	25		
Programovanie základných a ozdobných stehov.....	26		
Programovanie abecedy a čísel.....	27		
Opravy v pamäti.....	28		

Význam značek



NEBEZPEČENSTVO!

Veľmi dôležité!
Nebezpečenstvo úrazu!

UPOZORNENIE:

Veľmi dôležité!
Riziko poškodenia!



Užitečné tipy a rady!

Slovníček pojmů

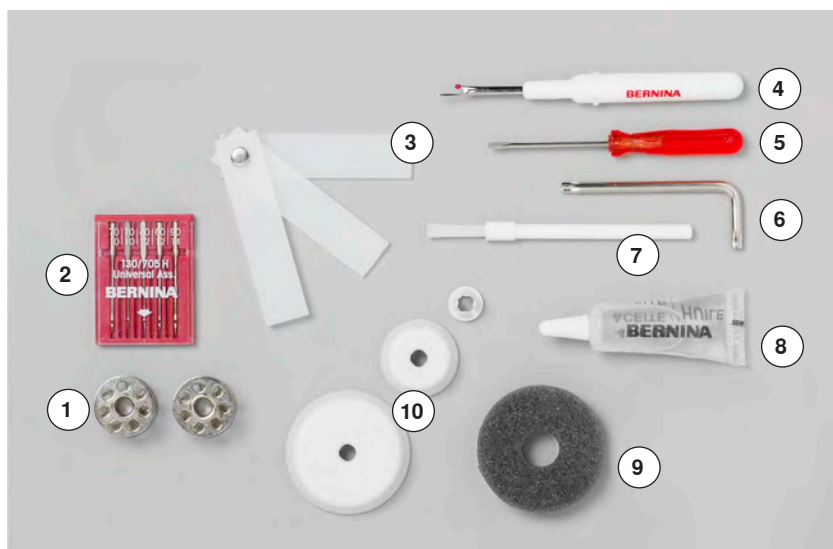
Jemné doladenie	Úprava nepravidelností při tvorbe stehu způsobených látkou
clr	Mazanie nastavení alebo mazanie úprav
LED	Osvetlenie LED
FHS	Free-Hand System = Kolenná páka na zdvih pätky a zasunutie zúbkov podávača
mem	Memory = Trvalá pamäť
Uzávierka	Prepojenie strán gombíkovej dierky
Saténový steh	Hustý endlovací steh
Záložka	Zložený okraj materiálu
Chapač	Zachytáva slučku hornej a tvorí steh so spodnou niťou

Obsah balenia

Základné príslušenstvo

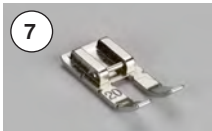


- 1 Kryt proti prachu (iba B 335)
- 2 Puzdro na príslušenstvo
- 3 Ovládací pedál
- 4 Elektrická šnúra
- 5 Násuvný stolík
- 6 Karta s vyobrazenými stehmi



- 1 3 cievky (jedna sa nachádza v cievkovom puzdre)
- 2 Ihly - systém 130/705H
- 3 Kompenzačná podložka
- 4 Páračik
- 5 Skrutkovač, červený
- 6 Imbusový kľúč
- 7 Štetec na prach
- 8 Olej
- 9 1 penová podložka
- 10 3 odvíjacie kotúčiky

Prítlačné pätky - Nacvakávacie



- 1 č. 1 Pätká základná
- 2 č. 2 Overlocková pätká
- 3 č. 3A Pätká pre gombíkové dierky s posuvným meradlom (iba B 335)
- 4 č. 3 Pätká pre gombíkové (iba B 325)
- 5 č. 4 Zipsová pätká č. 4
- 6 č. 5 Pätká na slepý steh
- 7 č. 20 Otvorená vyšívacia pätká (iba B 335)



Ďalšie príslušenstvo nájdete na www.bernina.com

Puzdro na príslušenstvo

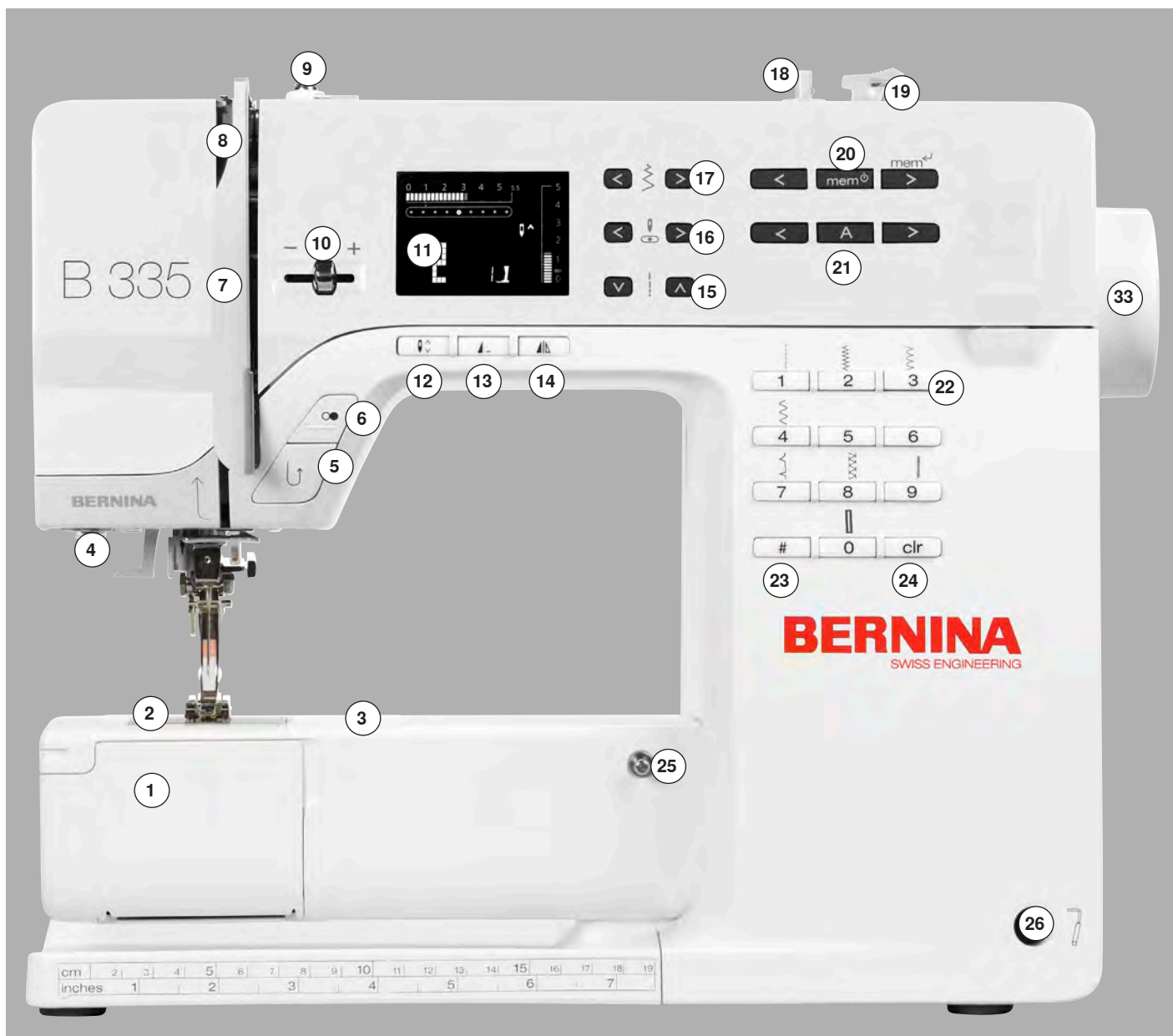


Ukladanie príslušenstva

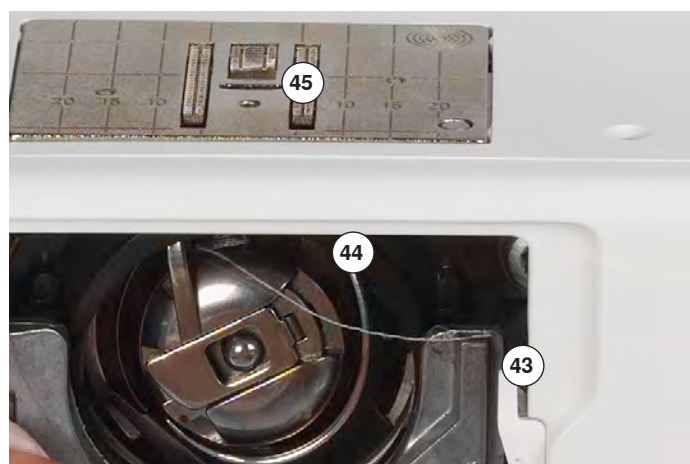
Základné príslušenstvo sa dodáva v plastovom vrecku. Môžete si ich ukladať do puzdra na príslušenstvo.

Detaily šijacieho stroja

Čelný pohľad



Detailný pohľad



Pohľad z boku

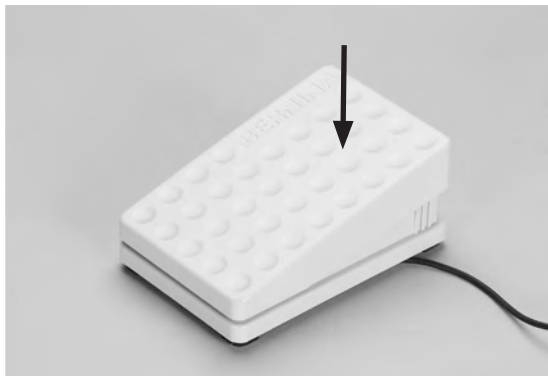


- 1 Kryt spodnej nite
- 2 Stehová doska
- 3 Základňa pre pripojenie špeciálneho príslušenstva
- 4 LED osvetlenie priestoru šitia
- 5 Tlačidlo pre šitie späť
- 6 Tlačidlo štart/stop
- 7 Kryt niťovej páky
- 8 Niťová páka
- 9 Predpätie navíjanie spodnej nite
- 10 Ovládač rýchlosti
- 11 Obrazovka
- 12 Tlačidlo pre zastavenie ihly v hornej/dolnej polohe
- 13 Tlačidlo koniec vzoru
- 14 Tlačidlo pre zrkadlové prevráteniu (iba B 335)
- 15 Tlačidlo pre nastavenie dĺžky stehu
- 16 Tlačidlo pre nastavenie pozície ihly
- 17 Tlačidlo pre nastavenie šírky stehu
- 18 Vreteno navíjača spodnej nite
- 19 Odrezávač nite na navíjačmi spodnej nite
- 20 Tlačidlá pre nastavenie pamäte
- 21 Tlačidlá pre nastavenie abecedy
- 22 Tlačidlá pre voľbu stehu
- 23 Tlačidlo #
- 24 «clr» tlačidlo zmazať
- 25 Upevnenie pre násuvný stolík
- 26 Otvor pre kolenné páku FHS (Free Hand System) (iba B 335)
- 27 Ovládač napätia nite
- 28 Zadné vodidlo nite
- 29 Držadlo na preháňanie stroja
- 30 Zvislý trň na cievku s niťou
- 31 Vodorovný trň na cievku s niťou
- 32 Očko
- 33 Ručné koleso
- 34 Ovládač jemného doladenia
- 35 Konektor pre pripojenie pedálu
- 36 Zasunutie podávača
- 37 Hlavný vypínač
- 38 Zásuvka pre elektrickú šnúru
- 39 Navliekač ihly
- 40 Vodítko nite
- 41 Ihlová svorka
- 42 Prítlačná pätko
- 43 Odrezávač nite v kryte chápadla
- 44 Chapač
- 45 Podavač
- 46 Odrezávač nite na hlave stroja (ľavý)
- 47 Páčka na zdvíhanie prítlačnej pätky
- 48 Upevnenie látacieho rámečka



Príprava

Pedál



Ovládací pedál

- zošliapnutím pedála ovládáte rýchlosť stroja



Navíjanie kábla

- navíňte kábel na cievku
- koncovku kábla zasuňte do drážky

Pri šití

- kábel odmotajte do požadovanej dĺžky

LED osvetlenie priestoru šitia



LED osvetlenie osvetľuje šijaciu plochu; je osadené osvetľovacími telesami s dlhou životnosťou.



NEBEZPEČENSTVO!

Prosím, pamätajte, že LED osvetlenie môže meniť iba autorizovaný technik.

Šijací stroj je nutné dopraviť k autorizovanému predajcovi!

Násuvný stolík



Násuvný stolík zväčšuje plochu pre šitie.

Nasunutie stolíka

- zdvihnite ihlu a pätku
- nasuňte stolík na voľné rameno doprava, až zaklapne

Odstránenie stolíka

- zdvihnite ihlu a pätku
- stlačte tlačidlo a stiahnite stolík doľava

Kolenný páka FHS (Free Hand System) (pre B 335 iba na dokúpenie)



Kolenný páka zdvíha a spúšťa prítlačnú pätku.

Nasadenie kolennej páky

- vložte kolenné páku do pripojovacieho otvoru; pri ovládaní kolenné páky by ste mali sedieť v normálnej polohe

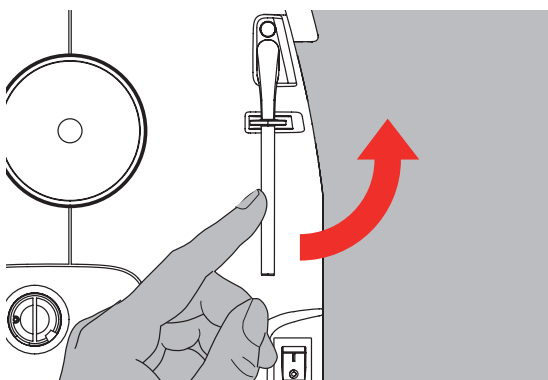
Zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky

- zatlačte kolenné páku doprava
- prítlačná pätky sa zdvihne a zároveň sa zasunú zúbky podávača. Zároveň sa uvoľní napätie hornej nite
- po prvom stehu sa zúbky podávača dostanú do pracovnej polohy

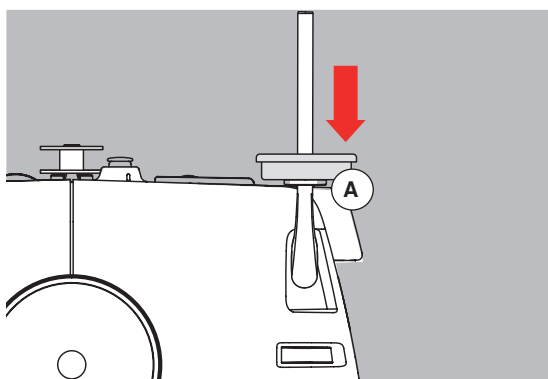


Ak je to potrebné, môže Vám predajca kolenné páku upraviť.

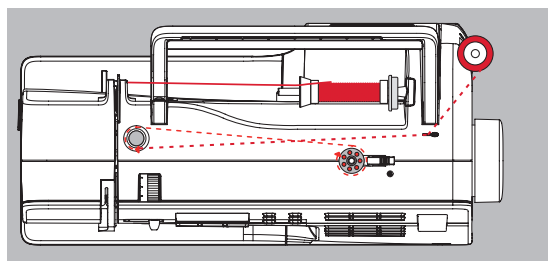
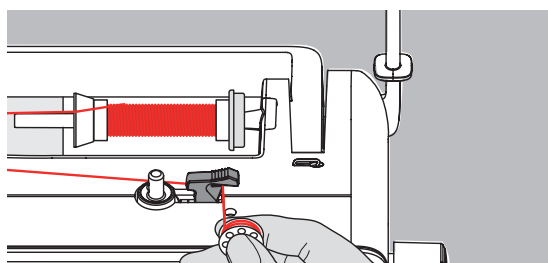
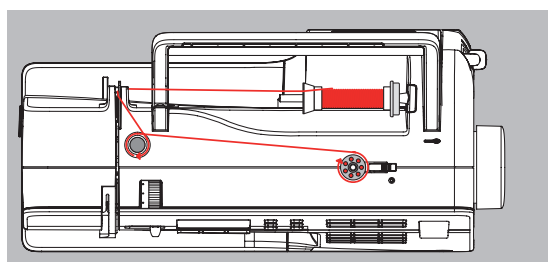
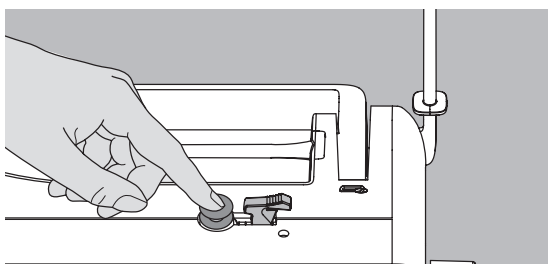
Zvislý trň na cievku s niťou



- zvislý trň na cievku s niťou sa nachádza na zadnej strane stroja za ručným kolom
- je užitočný pri šití s viac ako jednou niťou, napr. pri šití s dvojhlou
- trň otočte smerom nahor, až zaskočí
- pre veľké cievky použite penovú podložku **A**



Navijanie cievky



- zapnite stroj (na «I»)
- na vreteno navíjача spodnej nite nasuňte prázdnu cievku
- na trň na cievku s niťou nasuňte cievku s niťou
- nasadte zodpovedajúce odvíjacie kotúčik; jeho priemer by mal zodpovedať priemeru cievky s niťou
- niť vedte cez zadné vodidlo nite okolo trňa napínače nite v smere šípky
- omotajte niť niekoľkokrát (2x - 3x) okolo prázdnej cievky a prebytočnú niť odrežte na orezávač
- zatlačte páčku s orezom smerom k cievke, navíjач začne navíjať automaticky
- po naplnení cievky sa motor automaticky zastaví

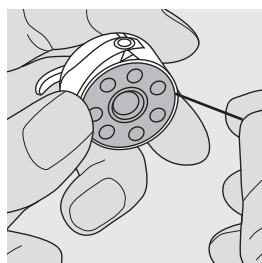
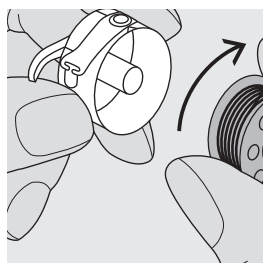
Odrezávač nite

- pri vyberaní cievky s niťou pretiahnite niť cez odrezávač

Navijanie cievky v priebehu šitia

- umiestnite cievku s niťou na zvislý trň a postupujte pri navliekaní podľa šípok cez vodidlo nite a predpätie
- potom postupujte podľa popisu vyššie

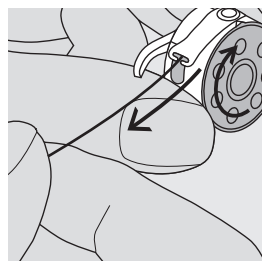
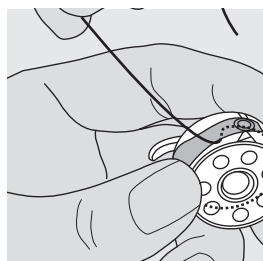
Vloženie cievky do puzdra



Cievku zasuňte do puzdra tak, aby sa niť odvíjala v smere pohybu hodinových ručičiek.

Vloženie nite do štrbiny

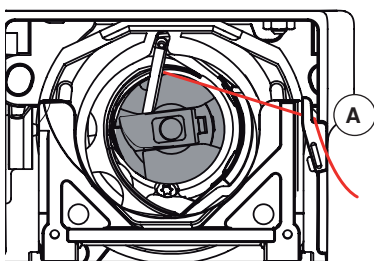
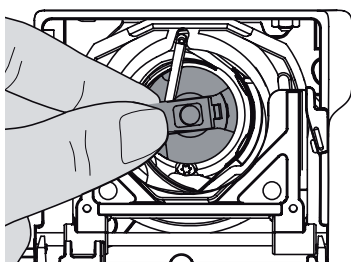
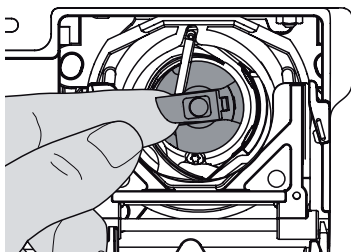
Zatiahnite niť do štrbiny proti smeru hodinových ručičiek.



Niť pretiahnite pod pružinku

Niť vedte doľava pod pružinku, kým sa nedostane do štrbiny tvaru T na konci pružiny. Cievka sa musí otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek.

Puzdro cievky



Vybratie puzdra cievky

- zdvihnite ihlu
- hlavný vypínač nastavte do polohy «0»
- otvorte kryt chapača
- uchopte vrátka puzdra cievky
- vytiahnite puzdro cievky

Nasadenie puzdra cievky do chapača

- uchopte vrátka puzdra cievky
- výstupok puzdra cievky smeruje nahor
- nasadte puzdro cievky, až zaskočí na miesto

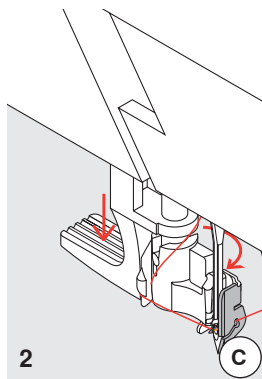
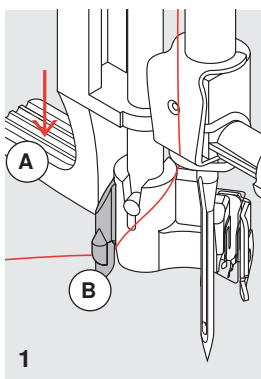


Spodná niť nie je potrebné naťahovať nahor, voľný koniec má práve správnu dĺžku pre šitie.

Odrezávač spodnej nite

- nasadte cievkové puzdro
- niť vedte cez odrezávač nite **A** a orežte ju
- zatvorte kryt spodnej nite

Navliekač ihly

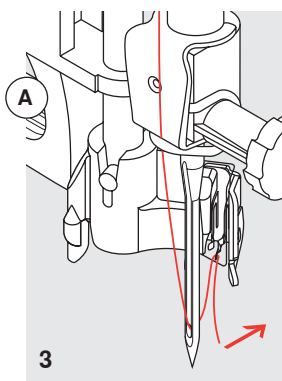


1 Zatlačte páčku dole

- zdvihnite ihlu
- spustíte prítlačnú pätku
- ťahajte niť doľava a dozadu
- stlačte páčku **A** smerom nadol a zároveň vedte niť okolo háčika **B** doprava k ihle

2 Pretiahnite niť pred ihlu

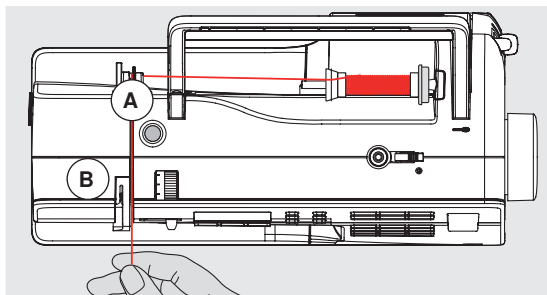
- ťahajte niť spredu do zárezu **C**, kým sa nezachytí do háčika



3 Uvoľnite páčku aj niť

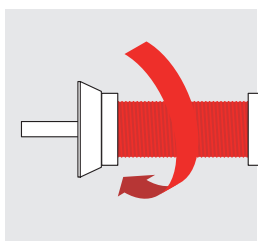
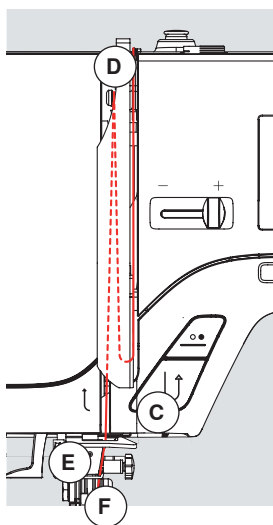
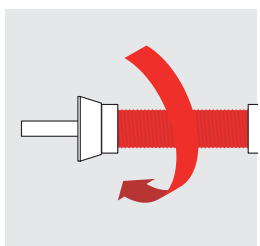
- uvoľnite páčku aj niť **A**
- položte niť pod pätku a pretiahnite dozadu alebo
- položte niť pod pätku a pretiahnite dozadu a ťahajte spredu dozadu cez orezávač na hlave stroja

Navliekanie hornej nite

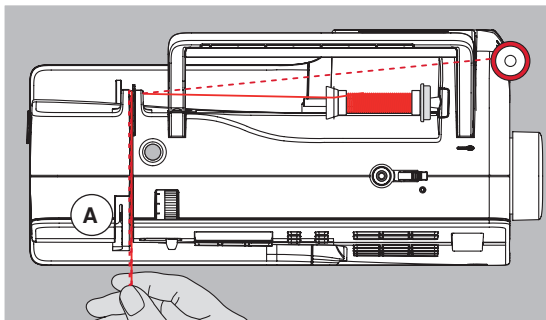


Nasadenie cievky s niťou

- zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku
- hlavný vypínač prepnete do polohy «0»
- nasadte penovú podložku
- nasadte cievku s niťou na trň tak, aby sa niť odvíjala v smere hodinových ručičiek
- na cievku nasadte príslušný odvíjacie kotúčik; priemer cievky s hornou niťou by sa mal rovnať veľkosti odvíjacieho kotúčika; medzi cievkou a odvíjacím kotúčikom nesmie zostať voľný priestor
- vedte niť zadným vodičkom **A**
- ďalej do drážky napínače hornej nite **B**
- niť vedte nadol doprava pozdĺž krytu niťovej páky a okolo **C**
- vedte niť hore doľava od krytu a okolo **D** a vložte ju do niťovej páky
- prevlečte niť nadol a cez vodička nite **E** a **F**



Navliekanie dvojihly

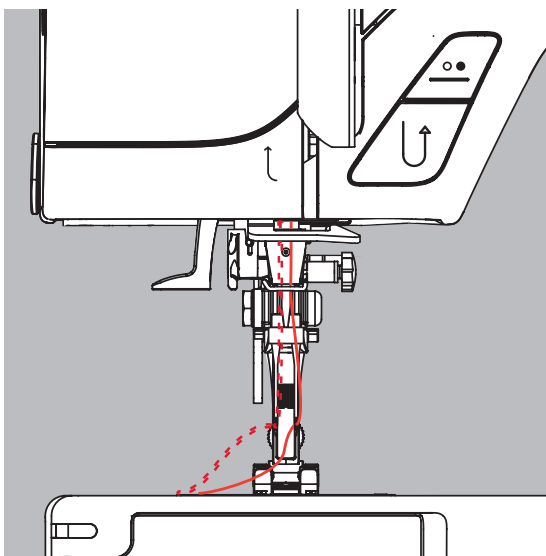


Navlečenie prvej hornej nite

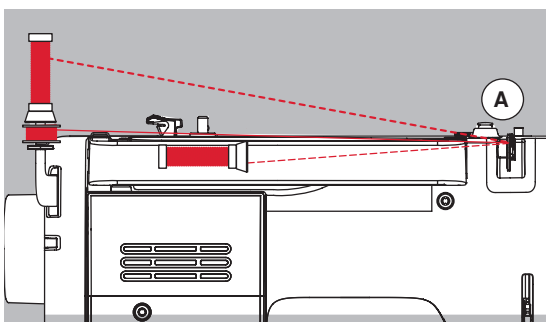
- nasadte cievku s niťou na vodorovný trň a navlečte niť
- niť vedte dopredu do napínača; umiestnite ju do pravého disku **A** napínača
- navlečte niť do šijacieho stroja ako obvyčajne a navlečte pravú ihlu

Navlečenie druhej hornej nite

- nasadte cievku s niťou na zvislý trň a navlečte niť
- niť vedte dopredu do napínača; umiestnite ju do ľavého disku **A** napínača
- navlečte niť do šijacieho stroja ako obvyčajne a navlečte ľavú ihlu
- nite nesmie byť vzájomne prepletené

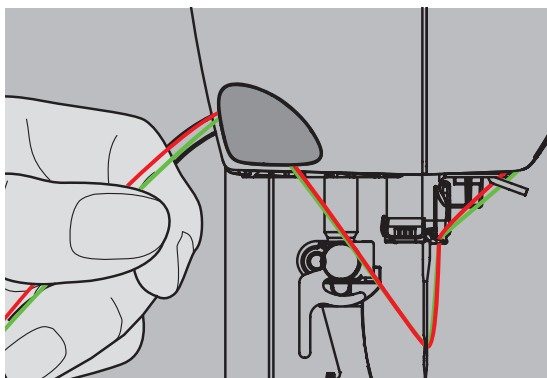


Navlečenie trojihly



- potrebujete dve cievky s niťou a jednu plnú cievku so spodnou niťou
- umiestnite prvú cievku s niťou na vodorovný trň
- umiestnite druhú cievku s niťou a cievku spodnej nite oddelene na zvislý trň (obe cievky sa musia otáčať rovnakým smerom)
- navlečte ako obvykle, dve nite vedte cez ľavý disk napínača **A** a jednu cez pravý disk napínača

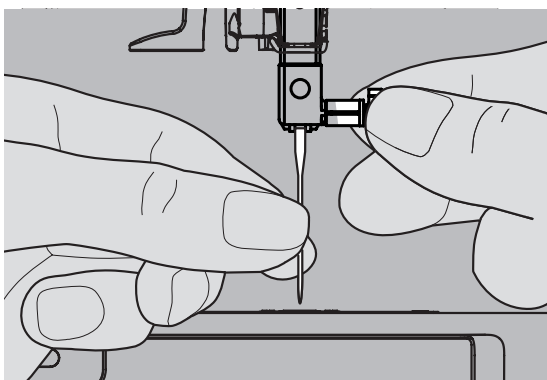
Odrezávač nite



Na ľavej strane hlavy stroja

- ťahajte obe nite spredu dozadu cez orezávač
- po prvom stehu sa nite automaticky uvoľní

Výmena ihly



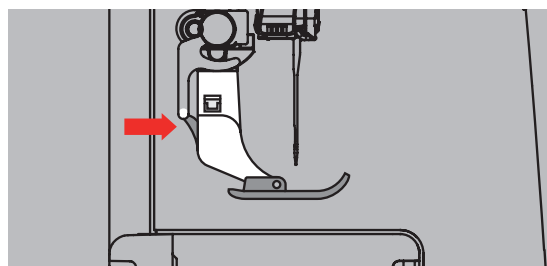
Vybratie ihly

- zdvihnite ihlu
- hlavný vypínač prepnite do polohy «0»
- spustíte prílačnú pätku
- uvoľníte skrutku ihlovej svorky
- vytiahnite ihlu smerom nadol

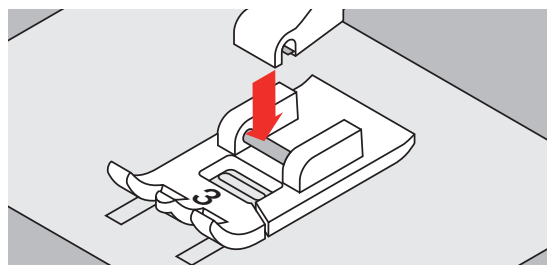
Nasadenie ihly

- ihlu nasadzujte ploškou smerom dozadu
- ihlu nasadte až na doraz
- pritiahnite skrutku ihlovej svorky

Výmena základnej prílačnej pätky

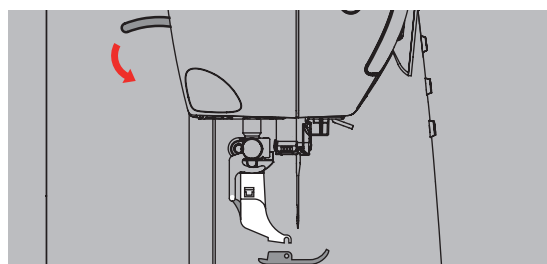


- zdvihnite ihlu i prílačnú pätku do najvyššej polohy
- hlavný vypínač prepnite do polohy «0»
- stlačte tlačidlo na držiaci pätky na uvoľnenie základne



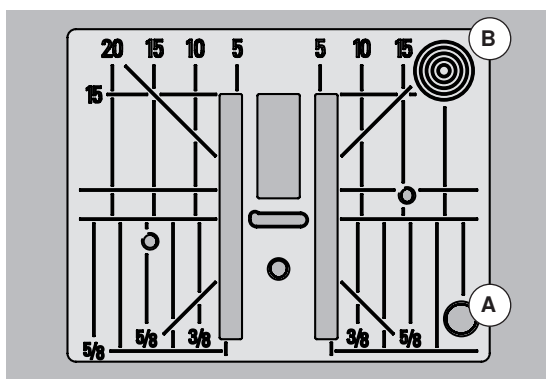
Nasadenie základne prílačnej pätky

- umiestnite základnú prílačnú pätku pod držiak pätky tak, aby bol trň základne pod drážkou na držiaci



- spustíte páčku na zdvíhanie pätky, aby sa základňa zacvakla do držiaci

Stehová doska



Vodiace značky na stehovej doske

- stehová doska má na sebe vodiace linky vo všetkých smeroch, vyznačené v mm a v palcoch
- linky pomáhajú viesť látku pri šití okrajov a pri presnom prešívanie
- horizontálne značky pomáhajú pri šití rohov, gombíkových dierok a podobne
- diagonálne značky pomáhajú pri quiltovaní
- vertikálne značky vyjadrujú vzdialenosť medzi ihlou (V stredovej polohe) a vodiacou linkou
- vzdialenosti sú vyznačené smerom doprava aj smerom doľava

Vybratie stehovej dosky

- Zdvihnite ihlu a pätku
- hlavný vypínač prepnite do polohy «0»
- zatlačte stehovú dosku nadol v pravom zadnom rohu **B**, kým sa nenadzdvihne
- odstráňte stehovú dosku

Vloženie stehovej dosky

- umiestnite stehovú dosku nad otvor **A** a zatlačte dole, kým nezapadne

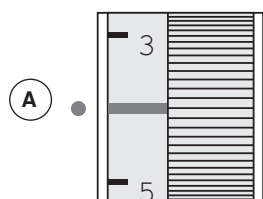
Napätie nite

Optimálne napätie hornej nite je nastavené vo výrobe. Pre toto nastavenie je použitá niť **Metrosene veľkosti 100/2 (Mettler, Švajčiarsko)** ako spodná aj horná niť.

Špeciálne šijacie nite sa môžu v napínači správať inak ako bežné nite. Tomu je potrebné prispôsobiť napätie nite i ihlu.

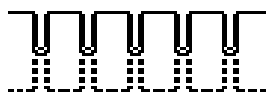
Napríklad:

	Napätie	Ihla
Kovová niť	cca. 3	90
Monofil	cca. 2-4	80



Základné nastavenie

- červená značka na napínači nite by mala byť v rovine so značkou **A**
- pri bežnom šití netreba napätie nite meniť
- pri špeciálnych projektoch je možné napätie zmeniť podľa použitej látky



Správna väzba stehu

- nite sa viažu uprostred medzi vrstvami zošivaných látok



Napätie hornej nite je príliš vysoké

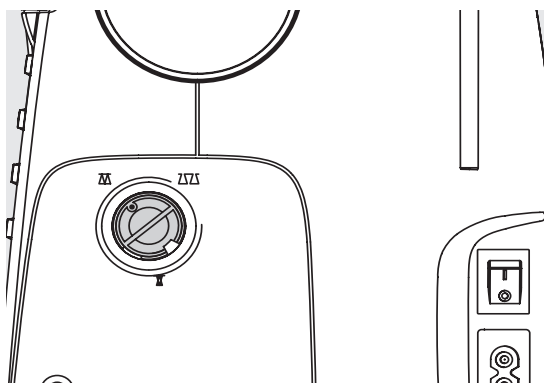
- spodná niť je vytiahnutá na lícnu stranu látky
- napätie hornej nite znížite otáčaním ovládačom napätia nite na čísla 3-1



Napätie hornej nite je príliš malé

- horná niť je vytiahnutá na rubovú stranu látky
- napätie hornej nite zvýšite otáčaním ovládačom napätia nite na čísla 5-10

Vyváženie



Rôzne látky, nite a stabilizátory môžu ovplyvniť naprogramované stehy tak, že stehovej vzory budú šité príliš blízko seba, alebo naopak príliš ďaleko.

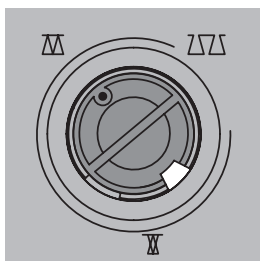
Ovládačom jemného doladenia možno tieto odchýlky vyvážiť a stehy optimálne prispôsobiť materiálom.



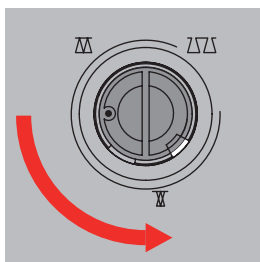
Skúška šitia

Ak používate ozdobné stehy, doporučujeme najskôr urobiť skúšku šitia na materiáli, na ktorom hodláte šiť.

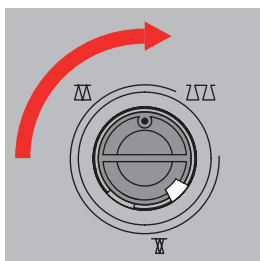
Ak ste zmenili jemné doladenie, po došití ho opäť nastavte do východiskovej polohy!



Normálne nastavenie



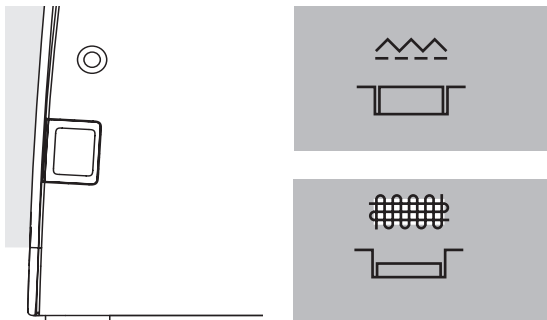
Prekrývanie stehov - sťahovať vzor stiahnutý bližšie k sebe (menšia dĺžka stehu)



Redšie tvarovanie stehov - stehový vzor je rozťahnutý (väčšia dĺžka stehu)

Podávač

Zasunutie podávača



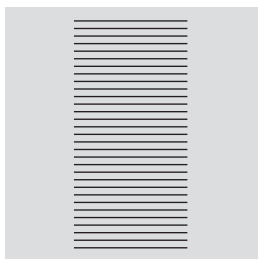
Tlačidlo v jednej rovine s krytom stroja = podávač pripravený na šitie.
Tlačidlo stlačené = zúbky podávača sú pod úrovňou stehovej dosky.

- používa sa pri šití, kde látku posúvame rukou (plátanie, vyšívanie, quiltovanie a podobne)

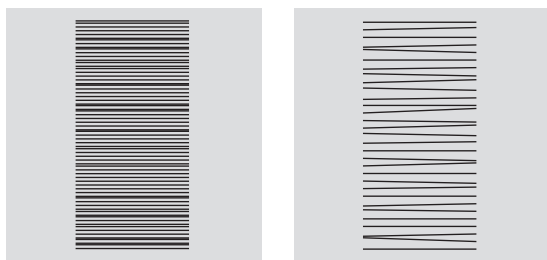
Podávač a podávanie látky

Pri každom stehu sa podávač posunie o jeden krok. Dĺžka kroku závisí od zvolenej dĺžke stehu.

Pri veľmi malých dĺžkach stehu sú kroky veľmi krátke. Látka sa pod prítlačnou pätkou posúva len veľmi pomaly aj pri maximálnej rýchlosti, napr. Gombíkové dierky, saténové stehy a ozdobné stehy sa šijú len s veľmi malou dĺžkou stehu.

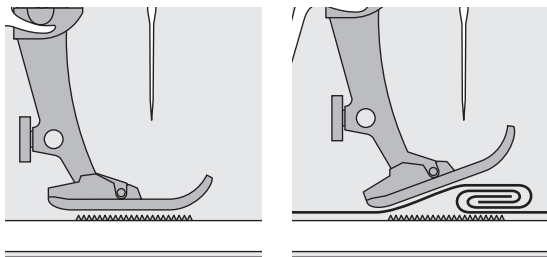


Látku nechajte posúvať rovnomerne!



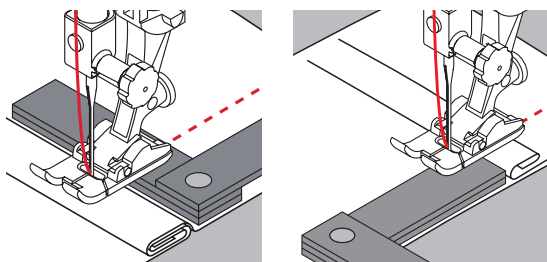
Ťahanie za látku, tlačenie alebo držanie látky spôsobí nerovnomerné stehy.

Kompenzačné podložky



Zúbky podávača môžu pracovať správne iba vtedy, ak je pätko vo vodorovnej polohe.

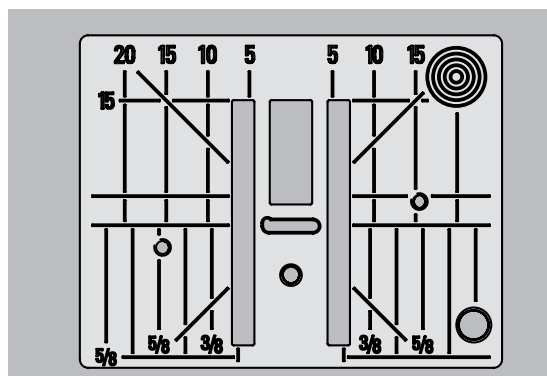
Ak má pätko prednú alebo zadnú časť zdvihnutou následkom navrstvenie látky, podávač látku správne nezachytí. Látka sa môže zaseknúť.



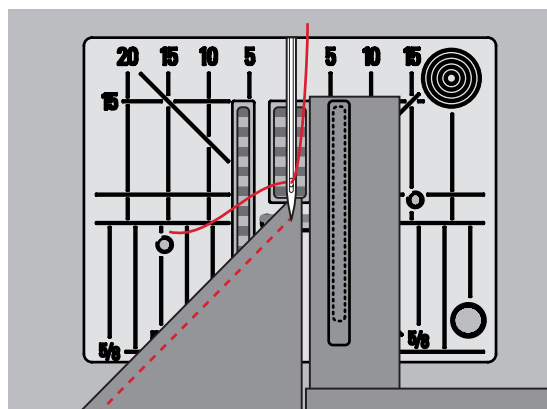
Pre vyrovnanie výšky vrstiev položte za ihlu pod pätko jednu, dve alebo tri kompenzačné podložky, podľa potreby.

Pre vyrovnanie výšky vrstiev pred pätkou položte jednu alebo viac podložiek na pravú stranu pätky tesne až k ihle. Šite, pokiaľ nebude celá prítlačná pätko vyrovnaná a podložky odstráňte.

Šitie rohov



Pri šití rohov sa látka zle posúva, pretože v skutočnosti leží na podávači len jej časť. Preto látka nemôže byť podávaná správne.



Ak položíte z boku na pravú stranu od prítlačnej pätky tesne k okraju šitej látky jednu alebo viac podložiek, bude sa látka posúvať rovnomerne.

Dôležité informácie o ihlách

Niť

Niť sa volí v závislosti od použitia. Pre dokonalý výsledok je potrebné, aby niť a látka boli v súlade. Odporúčame používať kvalitné značky nití.

Bavlnené nite

- výhodou bavlny je, že je to prírodný materiál, ktorý je mimoriadne vhodný pre šitie bavlnených látok
- mercerované bavlnené vlákno je vlákno s leskom

Polyesterová niť

- má vysokú pevnosť v ťahu a viac farebných odtieňov
- polyesterové vlákno je pružnejšie a odporúča sa na pevné a elastické stehy

Ihla, niť a látka

Výberu ihly a nite je potrebné venovať pozornosť.

Správna ihla sa musí vybrať s ohľadom na použitú niť a látku. Typ a sila látky určuje silu nite a veľkosť ihly a tvar hrotu ihly.

UPOZORNENIE:

Kontrola opotrebenia ihly
Kvalitu ihly treba skontrolovať pred každým šitím; ihlu pravidelne meňte. Chybné ihly nielenže môžu poškodiť látku, ale aj samotný stroj.

Postupujte podľa pravidiel:
Vždy vymeňte ihlu pred začiatkom nového projektu.

Ihly, nite



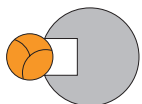
Správna kombinácia ihly a nite

Niť by mala pri šití kĺzať plynule drážkou na prednej strane ihly.



Príliš tenká niť alebo silná ihla

Niť má príliš veľkú vôľu v drážke. Môže dôjsť k vynechaniu stehov alebo k pretrhnutiu nite.



Príliš silná niť alebo tenká ihla

Niť sa tře o hrany drážky ihly a môže sa zamotať. Tým sa môže niť pretrhnúť.



Látka/Niť

Veľkosť ihly

Jemné, tenké látky:
 Jemná niť (štopkacie niť, vyšívacia niť)

70-75










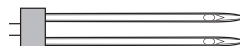


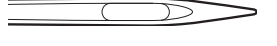
Stredne silné látky:
 Bežná niť

80-90

Silné látky:

100, 110, 120

Prehľad ihiel

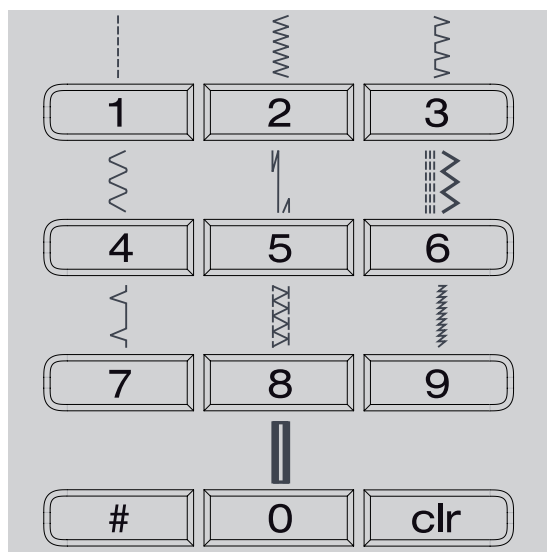
 <p>Univerzálny 130/705 H/60-100</p> <p>Bežný hrot, ľahko zaoblený</p> <p>Takmer pre všetky prírodné aj syntetické látky (tkaniny i úplety)</p>	 <p>Metafil 130/705 H-MET/75-90</p> <p>Dlhé očko</p> <p>Šitie metalickými niťami</p>
 <p>Žerzej/elastickej látky 130/705 HS, H-SES, H-SUK/70-90</p> <p>Okrúhly hrot</p> <p>Žerzej, úplety, elastické materiály</p>	 <p>Kordonetová (prešivacie) 130/705 HN/80-100</p> <p>Malý guľatý hrot, dlhé očko</p> <p>Prešívanie silnými niťami</p>
 <p>Koža 130/705 H-LL, H-LR/90-100</p> <p>S prorežavacím hrotom</p> <p>Prírodné a syntetická koža, koženka a plastová fólia</p>	 <p>Krídlová (ažurovací ihla) 130/705 HO/100-120</p> <p>Široká ihla (krídlový driek)</p> <p>lemovanie</p>
 <p>Džínsová 130/705 HJ/80-110</p> <p>Veľmi tenký, ostrý hrot</p> <p>Veľmi silné látky ako džínsy, plátno, montérkovina</p>	 <p>Dvojihla s krídelkami 130/705 H-ZWI-HO/100</p> <p>Pre zvláštne efekty s výšivkou lemov</p>
 <p>Microtex 130/705 HM/60-90</p> <p>Špeciálne tenký, ostrý hrot</p> <p>Látka z mikrovlákiem a hodvábu</p>	 <p>Dvojihla 130/705 H-ZWI/70-100</p> <p>Rozteče ihiel: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0</p> <p>Viditeľné lemy na elastických látkach, ozdobné šitie, lemovky</p>
 <p>Quiltovací 130/705 HQ/75-90</p> <p>Veľmi tenký, ostrý hrot</p> <p>Rovné šitie a prešívanie</p>	 <p>Trojihla 130/705 H-DRI/80</p> <p>Rozteč ihiel: 3,0</p> <p>Pre ozdobné šitie</p>
 <p>Vyšivacie 130/705 H-SUK/75-90</p> <p>Veľké očko, ľahko zaoblený hrot</p> <p>Výšivka na všetkých prírodných látkach a látkach z umelých vlákiem</p>	

Funkcia

Funkčné tlačidlá na šijacom stroji

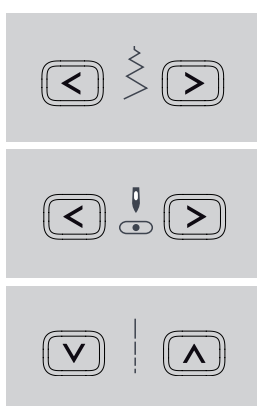


Voľba stehu



- stehové vzory 1-10:
stlačte príslušné tlačidlo; na obrazovke sa zobrazí číslo stehu a východiskové nastavenie dĺžky a šírky stehu
 - tlačidlom «0» zvolíte číslo stehu 10 (štandardná gombíková dierka)
- stehové vzory 1-99 (B 335) / 1-40 (B 325):
stlačte tlačidlo # a zadajte číslo požadovaného stehu
- stehové vzory cez 100: (B 335)
dvakrát stlačte tlačidlo (#) a zadajte číslo požadovaného stehu

Úprava nastavenia stehu



Zmena šírky stehu

- ľavé tlačidlo = užší endlovací steh
- pravé tlačidlo = širšie endlovací steh
- predvolená hodnota zvoleného stehu trvalo blíkajú

Zmena polohy ihly

- ľavé tlačidlo = ihla sa posunie doľava
- pravé tlačidlo = ihla sa posunie doprava

Zmena dĺžky stehu

- ľavé tlačidlo = kratší steh
- pravé tlačidlo = dlhší steh

Funkcia



Tlačidlo pre šitie späť dočasne:

- stlačte tlačidlo
- stroj šije dozadu, kým držíte tlačidlo pre šitie späť (dĺžka stehu je max. 3 mm)

Použitie:

- programovanie dĺžky gombíkovej dierky
- programovanie dĺžky plátanie
- prepnutie programu zapošítie rovným stehom
- ručné zapošítie (začiatok a koniec švu)

trvalé šitie späť:

- stlačte tlačidlo dvakrát rýchlo za sebou
- stroj šije trvalo späť
- ak chcete ukončiť šitie späť, tlačidlo raz stlačte

● Tlačidlo štart/stop

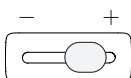


NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo úrazu spôsobeného neúmyselným spustením stroja.

Ak stlačíte tlačidlo štart/stop, stroj sa spustí, aj keď bude pripojený ovládací pedál.

- spúšťa a zastavuje šijací stroj pri práci **bez** pedálu - ak je pedál pripojený, je vyradený z činnosti



Ovládač rýchlosti

- pre plynulé nastavenie rýchlosti pri práci cez tlačidlo štart/stop



Zastavenie ihly

V základnom nastavení ukazuje šípka smerom nahor (ihla sa zastavuje hore)

- stlačte tlačidlo
- šípka ukazuje smerom dole = ihla sa zastaví v dolnej polohe (v látke)
- stlačte tlačidlo znova
- šípka smerom hore = ihla sa zastaví v hornej polohe



Stlačte tlačidlo o trochu dlhšie = ihla prejde automaticky do hornej alebo spodnej polohy.



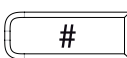
Koniec vzoru

- stlačte tlačidlo
- stroj sa zastaví na konci vzoru, alebo kombinácia vzorov



Tlačidlo pre zrkadlové prevráteniu (iba B 335)

- stlačte tlačidlo
- stroj bude šiť zvolený steh zrkadlovo prevrátený



Tlačidlo

Tlačidlo pre voľbu stehového vzoru (viď strana 23)



Tlačidlo mazanie «clr»

- stlačte tlačidlo = návrat do základného nastavenia

- ostatné zvolenej funkcie sa zrušia

Výnimka:

- zastavenie ihly v hornej/spodnej polohe
- pre zrušenie zmien základného nastavenia gombíkové dierky stlačte tlačidlo «clr» dvakrát

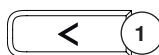


Písmená, číslice a znaky (B 325 má len paličkové písmo)

- stlačte tlačidlo Abeceda
- na obrazovke sa zobrazí jeden z druhov písma
- stláčaním tlačidla abecedy zvolíte požadovaný druh písma
- pravým tlačidlom posúvate písmená a čísla dopredu (A B C ...)
- ľavým tlačidlom posúvate písmená a čísla dozadu (@ Ç? ...)

Znaky abecedy

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Ä Ö Ü Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 _ . ' & ? Ç @



1

Pamäť

- stlačte tlačidlo **2**
- na obrazovke sa zobrazí «mem»
- prázdne miesta pamäte (30 miest pre uloženie) a kurzor blikajú
- ľavé tlačidlo **1** a pravé tlačidlo **3** so šípkou slúži na listovanie vzory, písmenami a číslicami
- pravé tlačidlo so šípkou **3** slúži ik ukladanie do pamäte



2



3

Dočasná pamäť

- akákoľvek zmena dĺžky alebo šírky stehu sa automaticky uloží

Napríklad:

- zmeňte dĺžku stehu (napr. endlovacieho) a kúsok ušite
- zvolte iný steh, napr. rovný, a šite
- po návrate do endlovacieho stehu zostali zmeny zachované

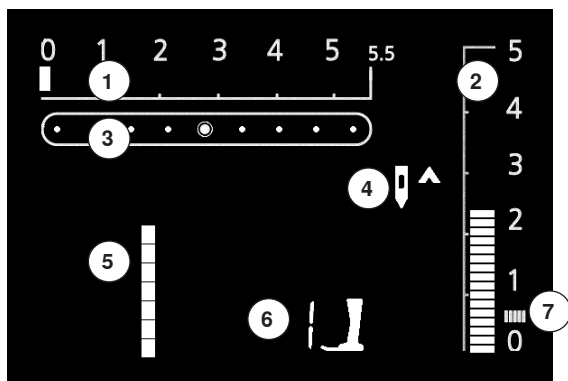
Návrat do základného nastavenia

- základné nastavenie pre jednotlivé stehovej vzory môžeme nastaviť ručne
- stláčaním tlačidla «clr» alebo vypnutím šijacieho stroja vrátite všetky nastavenia na základné

Použitie:

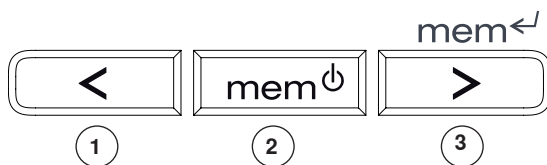
- pre všetky druhy stehových vzorov
- obzvlášť užitočné pre prepínanie medzi dvoma rôznymi aplikáciami

Detaily obrazovky



- 1 Šírka stehu (predvolené nastavenie šírky stehu bliká)
- 2 Dĺžka stehu (predvolené nastavenie dĺžky stehu bliká)
- 3 Poloha ihly (9 možností)
- 4 Zastavenie ihly hore/dole
- 5 Číslo stehu
- 6 Číslo prítlačnej pätky (pre zvolený stehový vzor)
- 7 Saténový steh: hustejší, krátky endlovací steh

Pamäť



Do pamäti môžete ukladať kombinácia stehových vzorov, písmen a čísiel (kapacita 30 miest).

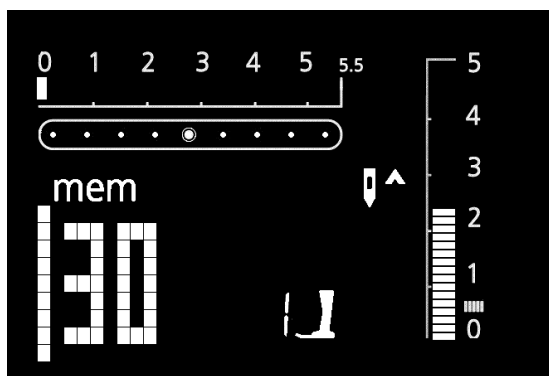
Je to dlhodobá pamäť. Naprogramovaná zostane, kým ju nevymažete.

Výpadok elektriny ani dlhšia vypnutie šijacieho stroja nijako neovplyvňuje uložený program. Dĺžku alebo šírku a polohu ihly môžete kedykoľvek zmeniť. Jednotlivé stehové vzory, písmená alebo číslice možno vymazať alebo prepísať.

Tlačidlá pamäte

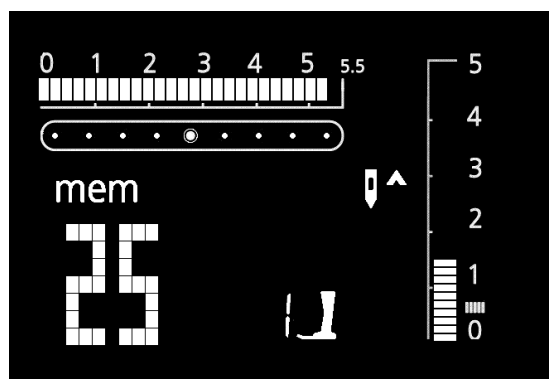
- ľavé tlačidlo 1 = pre listovanie v pamäti smerom dozadu
- stredné tlačidlo 2 = otvorenie, zatvorenie pamäte
- pravé tlačidlo 3 = pre listovanie v pamäti smerom dopredu

Programovanie základných a ozdobných stehov



Otvorenie pamäte

- stlačte tlačidlo 2
- na obrazovke sa zobrazí «mem» a rozblíkajú sa kurzor spolu s počtom prázdnych pozícií (napr. 30)
- zvolte požadovaný stehový vzor
- číslo stehového vzoru sa zobrazí na obrazovke
- stlačte tlačidlo 3
- steh je naprogramovaný
- zobrazí sa počet voľných pamäťových miest
- zvolte ďalší steh a uložte ho již popsaným spôsobom; atď.



Začiatok šitie

- zošliapnite pedál, šijací stroj začne automaticky šiť kombináciu vzorov od začiatku
- zvolíte-li k tomu funkciu Konec vzoru, šicí stroj automaticky zastaví na konci vzoru



Nasledujúce Špeciálne vzory nemožno uložiť do pamäte:

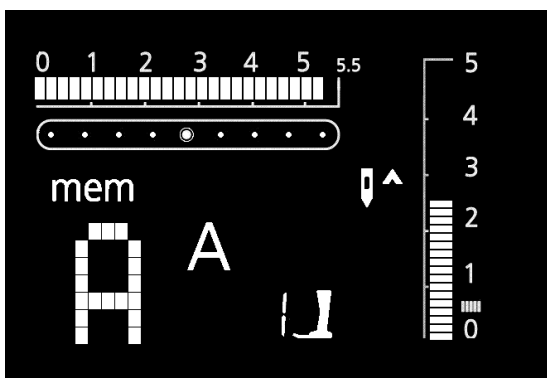
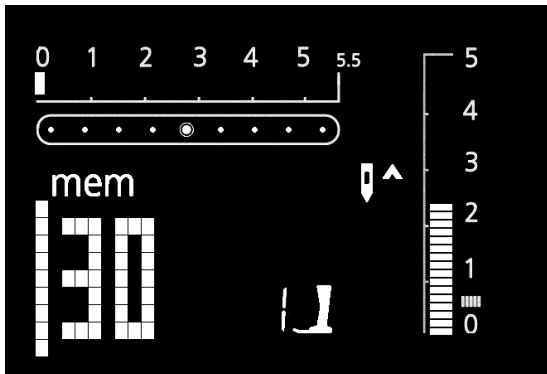
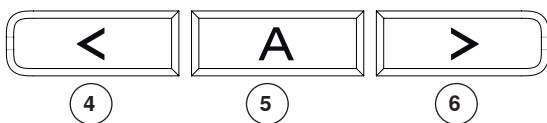
325:

- Č. 5 Automatický program zapošítie
- Č. 10 Gombíková dierka
- Č. 11 Steh na prišívanie gombíkov
- Č. 16 Látacia program

335:

- Č. 5 Automatický program zapošítie
- Č. 10-13 Gombíkové dierky
- Č. 14 Steh na prišívanie gombíkov
- Č. 15 Očko
- Č. 22 Látací program
- Č. 23 Stehovanie

Programovanie abecedy a čísel



Otvorenie pamäte

- stlačte tlačidlo **2**
- na obrazovke sa zobrazí «mem» a rozblíkajú sa kurzor spolu s počtom prázdnych pozícií (napr. 30)
- stlačte tlačidlo **5** «Abeceda» a vyberte abecedu
- zobrazí sa typ písma prostredníctvom písmena A
- na listovanie v abecedách použite tlačidlá so šípkami **4** a **6**
- zvolte písmeno/číslicu
- stlačte tlačidlo **3** = písmeno/číslica je naprogramovaná
- zobrazí sa počet voľných pamäťových miest
- rovnakým spôsobom môžete naprogramovať ďalšie písmená/číslice
- ak programujete viac slov, zadajte medzi slovami podčiarkovník (_)

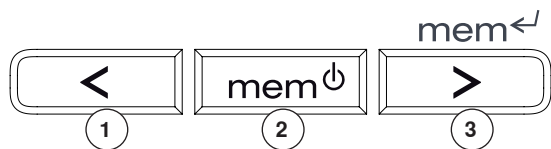


Zmena šírky či dĺžky stehu pre číslice/písmená sa prejaví na všetkých číslach a celej abecede.
 Pokiaľ chcete meniť jednotlivé čísla/hlásoky, musíte tak robiť jednotlivo.

Opravy v pamäti

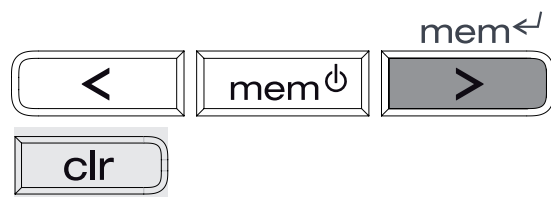
Obsah pamäte zostáva zachovaný aj vtedy, ak je stroj odpojený od siete. Kedykoľvek je možné ho opäť vyvolať.

Obsah pamäte sa stratí vtedy, keď stroj vypnete a pred zatvorením pamäti nestlačíte tlačidlo **2**.



Prepisovanie jednotlivých vzorov stehov, písmen a číslíc

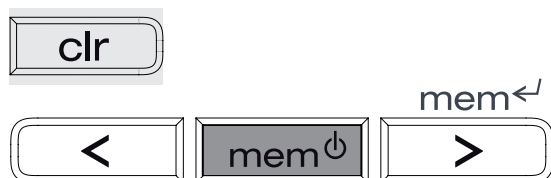
- stláčaním pravého tlačidla **3** alebo ľavého tlačidla **1** si nájdite stehový vzor, ktorý chcete prepísať
- potom zvolíte nové číslo stehu/písmeno/číslicu, novú dĺžku a šírku stehu alebo pozíciu ihly
- stlačte tlačidlo **3** a vzor je opravený (prepísaný)



Mazanie jednotlivého vzoru/písmená/číslice

- stláčaním pravého tlačidla **3** alebo ľavého tlačidla **1** si nájdite sťahovať vzor, ktorý chcete zmazať
- stlačte tlačidlo «clr»
- požadovaný steh/písmeno/číslica je vymastený

Vymazanie celého obsahu pamäte



- stlačte a držte tlačidlo «clr»; zároveň stlačte tlačidlo **2**
- uvoľnite obe tlačidlá
- opustite pamäť stlačením tlačidla **2**
- pamäť je teraz kompletne vymazaná

Zatvorenie pamäte



- stlačte tlačidlo **2** = celý obsah pamäte je uložený
- pamäť je uzavretá
- indikátor «mem» na obrazovke zhasne

Prehľad stehov

Základné stehy

**Rovný steh**

Pre nepružné látky; všetky druhy šitia rovným stehom

**Endlovací steh**

Väčšina typov látok; všetky jednoduché entloviacie stehy, začisťovanie, našívanie gúm, čipiek

**Vari overlock**

Najmä pre jemné úplety; elastické overlockové švy a lemy

**Oblúkový steh**

Pre väčšinu materiálov; látanie, záplatovanie, spevňovanie okrajov atď.

**Automatický program zapožitie**

Pre všetky druhy látok; na zapožitia začiatku a konca švu pri šití rovným stehom

**Trojitý rovný a endlovací steh**

Pre namáhané švy na pevných materiáloch

**Slepý steh**

Pre väčšinu druhov látok; slepý steh; mušličkový steh na mäkkých úpletoch a jemných látkach; ozdobné švy

**Dvojitý overlock**

Pre úplety všetkých druhov; overlockový šev = šitie i začisťovanie súčasne

**Super elastický steh**

Pre vysoko pružné látky otvorený šev pre všetky vysoko pružnej látky

**Rasiaci steh**

Väčšina druhov látok; .Riasenie s naberaním gummy. Tupé švy = zošitie dvoch sežehlených okrajov k sebe

**Pružný overlockový steh**

Stredne silné úplety, froté a pevnej tkaniny. Overlockové švy, ploché spojovacie švy

**Džersejový steh (iba B 335)**

Přírodní, směšové nebo syntetické materiály a jemné úplety. Viditeľné švy a lemy. Opravy úpletov/trikote

**Univerzálny steh**

Pevné materiály ako plš a koža. Ploché švy pre spájanie látok, viditeľné švy, našívanie gummy, ozdobné lemy

**Lycra steh**

Všetky materiály elastické v dvoch smeroch, ploché švy na spájanie látok, zosilnené švy a spodné prádlo

**Pružný steh (iba B 335)**

Všetky pružné materiály, otvorené švy na športových odevoch

**Látací program**

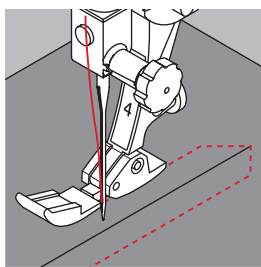
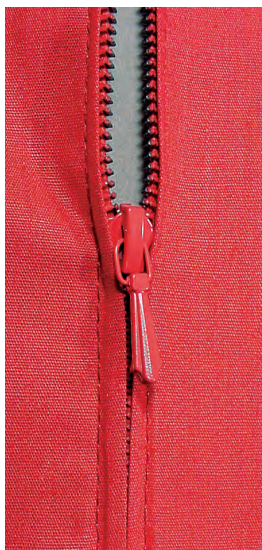
Automatické látanie tenkých až stredne silných látok

**Plástvový steh**

Pre všetky druhy úpletov a hladkých látok, viditeľné švy a lemy

Príklady použitia

Zipsy



Zipsová pätko č. 4

Rovný steh

Príprava

- nastehujte uzavretý šev a začistite presah švu
- nastehujte alebo našpendlete zips tak, aby prehnutý okraj látky bol na stredu zipsu

Šitie

- trochu rozopnite zips
- šite z hornej ľavej strany
- pätko vedzte tak, aby vpichy ihly boli pozdĺž hrany zúbkov zipsu
- zastavte pred jazdcom (ihla v spodnej polohe), zdvihnite pätko a zapnite zips
- šite až ku koncu zipsu (ihla v spodnej polohe)
- otočte látku a šite kolmo cez šev (ihla v spodnej polohe)
- opäť otočte látku a ušite druhú stranu zipsu od konca na začiatok

Alternatíva: ušite obe strany zipsu od zdola nahor

- vhodné pre všetky látky s vlasom alebo chĺpkami (napr. zamat)
- pripravte si zips podľa predchádzajúceho postupu
- začnite šiť vo šve zipsu a ušite jednu stranu od začiatku do konca
- rovnakým spôsobom ušite druhú stranu od začiatku do konca



Pri šití okolo jazdca na zipse

- zapnite zips a šite asi 2 "(5 cm) od jazdca
- zastavte s ihlou v spodnej polohe, zdvihnite pätko. Rozopnite zips, pretiahnite jazdec pod ihlou, spustite pätko a pokračujte v šití

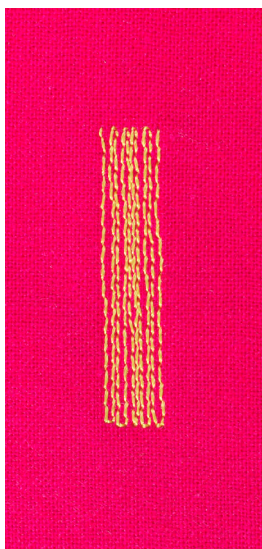
Začiatok šitia

Nite držte na začiatku šitia pevne a látku jemne ťahajte dozadu, kým ihla neušije niekoľko stehov.

Zips alebo látka sú príliš silné alebo husto tkané

Pre rovnomerné tvorenie stehu použite ihlu 90-100.

Látanie



Základná päťka č. 1

Päťka pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A

Látací program

Rýchle látanie opotrebovaných miest a trhlín

Nahradí vlákna v pozdĺžnom smere u všetkých druhov látok.

Látanie základné päťkou č. 1 (automatické počítadlo stehov)

- zapichnete ihlu do horného ľavého rohu poškodenej oblasti
- ušité prvú dĺžku a zastavte stroj
- stlačením tlačidla Späť naprogramujete dĺžku
- dokončíte plátacie program, stroj sa automaticky zastaví
- naprogramovanú dĺžku vymažete tlačidlom «clr»

Pre širšie a/alebo dlhšie plátacie plochu pohybujte látkou zodpovedajúcim spôsobom.

Plátanie s päťkou pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A

- použite iba pre malé trhliny a poškodené plochy nie väčšie, ako 3 cm
- postup šitia je rovnaký ako s päťkou č. 1



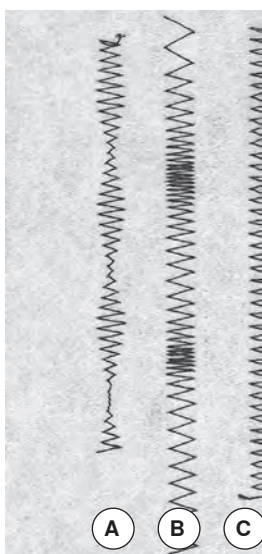
Spevnenie

Použite jemnú látku alebo (samolepiace) stabilizátor ako podklad.

Príprava

Jemné látky napnite do látacieho rámčeka, aby ste predišli zhrňovaniu látky.

Endlovací steh



Základná päťka č. 1

- vhodné pre všetky druhy látok
- začistenie
- pružné stehy
- ozdobné šitie

Začisťovanie okrajov

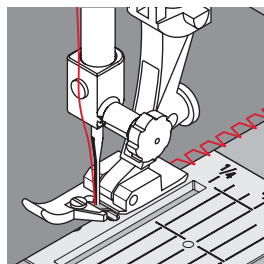
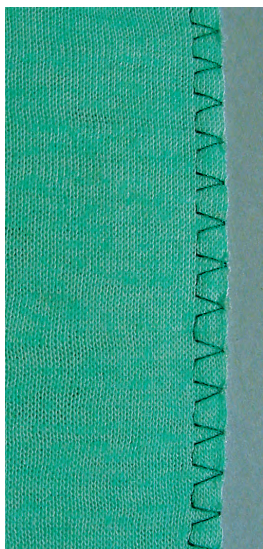
- okraj látky sa vedie na stred päťky
- nevoľte príliš široký, ani príliš dlhý steh
- ihla sa zapichuje do látky na jednej strane a mimo látku na druhej strane
- okraj má ležať rovno a nemá byť zrolovaný
- pre tenké látky vyberte tenkú plátacie niť

Satéňový steh

- hustý endlovací steh (dĺžka stehu 0,5-0,7 mm)
- saténový steh použite pre aplikácie, výšivky atď.

- A** Endlovací steh s premennou šírkou stehu
B Endlovací steh s premenlivou dĺžkou stehu
C Okraje látky začistené pomocou endlovacieho stehu

Vari overlock



Overlocková pätko č. 2
Základná pätko č. 1

Pružný overlockový steh

Overlocková pätko č. 2 je špeciálne konštruovaná pre overlockové stehy. Výčnelok na pätko umožňuje pridať do stehu viac nite, čím sa dosiahne pružnosti stehu.

Uzavretý šev

Elastické švy na jemných, ľahkých úpletach, ako je hodvábný žerzej a trikot.

Šitie

- ved'te nezačištný okraj podľa výčnelku na pätko
- steh sa bude tvoriť cez výčnelok na pätko a cez okraj látky



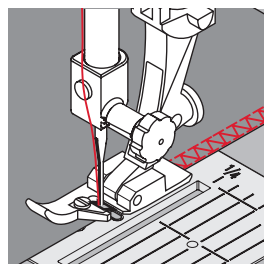
Úplety a žerzeja

Aby ste zabránili poškodeniu slučiek na látke, použite novú Džersejovú ihlu.

Šitie pružných látok

Ak je treba, použite strečovou ihlu (130/705 HS) = hrot ihly ľahšie klíže medzi vláknami.

Dvojitý overlock



Overlocková pätko č. 2
Základná pätko č. 1

Dvojitý overlockový steh

Uzavretý šev

Overlockový steh na voľných úpletach a cez švy na úpletach a žerzeja.

Šitie

Ved'te nezačištný okraj podľa výčnelku na pätko.

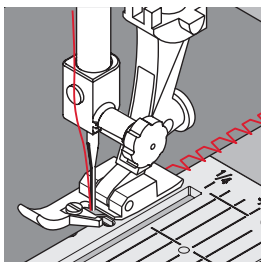
Lemovanie šikmú páskou overlockovým stehom



Opačná strana látky



Lícová strana látky



Overlocková päťka č. 2
Základná päťka č. 1

Pružný overlockový steh

Pre všetky druhy jemného úpletu z bavlny, syntetických a zmesových vlákien.

Príprava

- prehnite pásku na polovicu a prežehlite
- odstrihnutý okraj pásky prišpendlite, prípadne pristehujte z lícovej strany výstrihu

Šitie

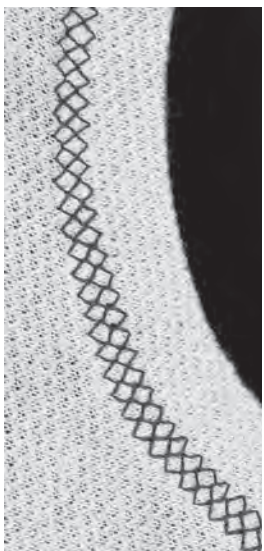
- šite pružným overlockovým stehom cez lemovacie pásku
- vedte nezačištný okraj podľa výčnelku na päťke
- steh sa bude tvoriť cez výčnelok na päťke a cez okraj látky



Zastavenie ihly v spodnej polohe

Keď zastavíte stroj kvôli nastaveniu pásky, ihla skončí v spodnej polohe - užitočné pri lemovaní zaoblených tvarov (výstrihov / prieramkov).

Okraje plastovým stehom



Základná päťka č. 1

Plástvový steh

Na pevné úplety, predovšetkým na bavlnené, vlnené, syntetické a zmesové džerseje.

Príprava

Spálil (a podľa nutnosti sestehujte) okraj 1 cm na rubovú stranu.

Šitie

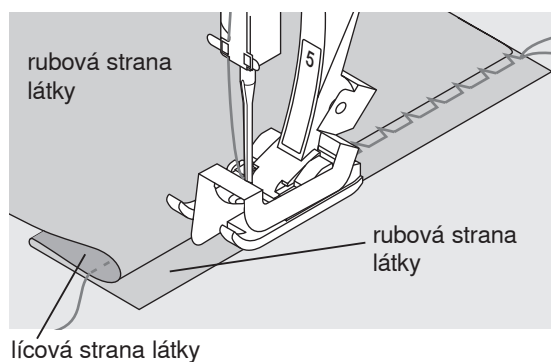
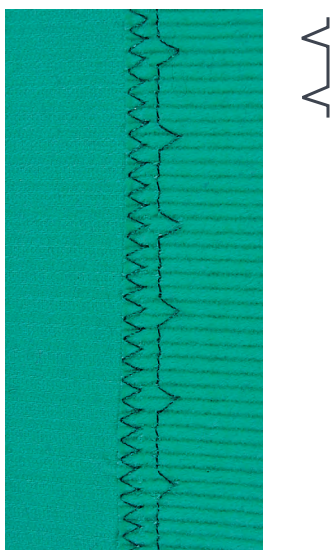
- Šite sprava na šírku päťky od okraja látky
- Prebytočnú látku na rubovej strane odstráňte



Zastavenie ihly v spodnej polohe

Keď zastavíte stroj kvôli nastaveniu pásky, ihla skončí v spodnej polohe - užitočné pri lemovaní zaoblených tvarov (výstrihov / prieramkov).

Lem slepým stehom



Patka pre slepý steh č. 5

Slepý steh

Pre neviditeľné švy na stredne silných a silných látkach z bavlny, vlny a zmesových vlákien.

Príprava

- začistíte okraje
- prehnite okraj a sostehujte ho alebo zošpendlíte
- preložte látku späť cez lícnu stranu, aby sa začistený okraj dostal nahor (vid' obrázok)
- vložte látku pod pätku preloženým okrajom k vodičku

Šitie

- ihla si má látku zachytiť len na okraji skladu (ako pri ručnom šití slepého stehu)
- prispôbte šírku stehu druhu a hrúbke látky
- asi po desiatich centimetroch skontrolujte obidve strany lemu, prípadne opäť upravte šírku stehu
- kovové vodičko pätky je stranovo nastaviteľné skrutkou



Jemné nastavenie šírky stehu

Ved'te preložený okraj rovnomerne podľa kovového vodička na pätke = rovnomerná hĺbka.

Zapošitie



Základná pätká č. 1

Program zapošitie

- pre všetky druhy látok
- zaistí začiatok a koniec švu

Šitie dlhých stehov

- rýchle zapošitie na začiatku a na konci švu
- rovnomerné zapošitia nastaveným počtom stehov

Začiatok švu

- šijací stroj zapošijeme šev automaticky (5 stehov dopredu, 5 stehov späť)
- ďalej pokračuje rovným stehom dopredu

Koniec švu

- stlačte tlačidlo Späť na hlave stroja; stroj automaticky zapošijeme (5 stehov späť, 5 stehov dopredu)
- po zapošitia šijací stroj automaticky zastaví



Gombíkové dierky

Prehľad «gombíkových dierok»



Základná gombíková dierka

Pre tenké až stredne silné tkaniny; blúzky, košele, nohavice, posteľná bielizeň atď.



Gombíková dierka rovným stehom (iba B 335)

Program pre viazané gombíkové dierky (päťka č. 3A) alebo otvory vreciek (päťka č. 3)



Pružná gombíková dierka (iba B 335)

Všetky pružné látky z bavlny, vlny, hodvábu a syntetických vlákien



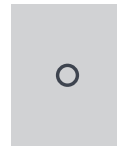
Program pre prišívanie gombíkov

Pre gombíky s 2 a 4 dierkami



Gombíková dierka s očkom (iba B 335)

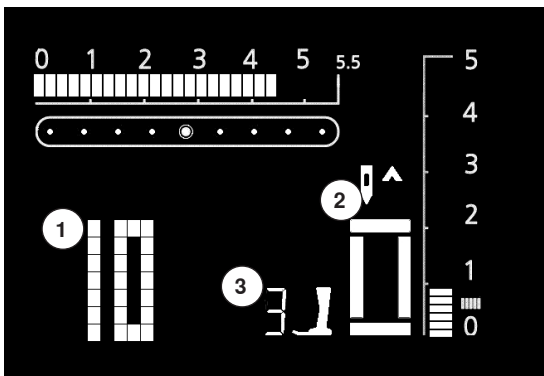
Pre silné nepružné látky, saká, kabáty, oblečenie pre voľný čas atď.



Očko rovným stehom (iba B 335)

Otvory pre šnúrky a úzke stužky, ozdobné práce

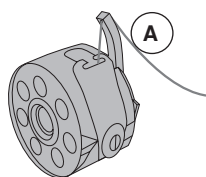
Čo by ste mali vedieť o gombíkovvej dierke



Gombíkové dierky sú nielen užitočné na zapínanie, ale dajú sa využiť aj na dekoratívne účely

Zvoľte si žiadanú gombíkovú dierku; na obrazovke sa zobrazí:

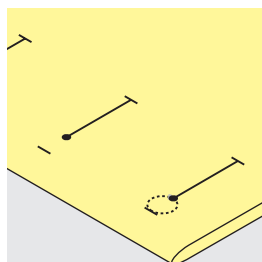
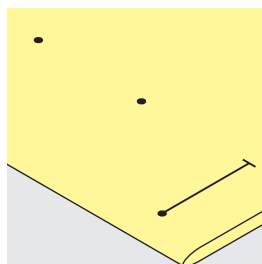
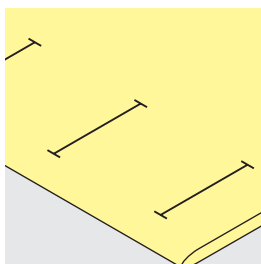
- 1 Číslo gombíkovvej dierky
- 2 Symbol gombíkovvej dierky (bliká)
- 3 Číslo prítlačnej päťky



Napätie nite pri šitíe gombíkových dierok

- navlečte spodnú niť do výčnelku puzdra **A** = napätie spodnej nite sa trochu zvýši
- tým budú švy gombíkovvej dierky na lícovej strane mierne zaoblené
- gombíková dierka vyzerá lepšie
- vloženíím šnúrky gombíkovú dierku spevníte a vylepšíte jej vzhľad (viď strana 37)

Gombíkové dierky



Vyznačenie dĺžky ručné gombíkové dierky

- vyznačte si dĺžku dierky v požadovanej polohe
- použite pätku na šitie gombíkových dierok č. 3

Vyznačenie dĺžky automatické gombíkové dierky (s pätkou k šitiu gombíkových dierok s posuvným meradlom č. 3A)

- vyznačte dĺžku jednej gombíkovej dierky
- ušitím prvú gombíkovú dierku automaticky naprogramujete dĺžku všetkých ostatných
- u každej ďalšej dierky si vyznačte iba začiatok
- použite pätku na automatické šitie gombíkových dierok č. 3A

Vyznačenie gombíkové dierky s očkom

- vyznačte iba dĺžku stĺpika
- veľkosť očká sa pridá pri šití

Skúška šitia

- vždy si ušite skúšobnú vzorku so stabilizátorom, ktorý zamýšľate použiť
- vyberte gombíkovú dierku, ktorú mienite použiť
- gombíkovú dierku šite v rovnakom smere (zvisle alebo vodorovne, v smere alebo proti smeru vlákien)
- prerežte otvor dierky
- pretiahnite gombík dierkou
- upravte dĺžku dierky, ak je potreba

Zmena šírky stĺpika gombíkové dierky

- nastavte šírku stehu

Zmena dĺžky stehu

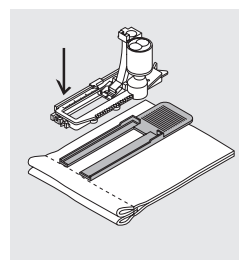
- zmena dĺžky stehu sa prejaví na oboch stranách gombíkovej dierky (hustejšie alebo redšie stehy)
- po zmene dĺžky stehu znovu naprogramujte dĺžku gombíkovej dierky

Vyváženie automatické aj ručné gombíkové dierky

Akékoľvek zmeny vyváženie ručné aj automatické gombíkové dierky ovplyvní oba stĺpiky rovnako, pretože sú šité rovnakým smerom.

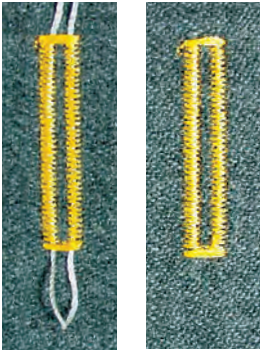


Ak šijete gombíkovú dierku v pravom uhle k okraju látky, odporúčame použiť kompenzačnú podložku (môžete si ju dokúpiť ako špeciálne príslušenstvo). Kompenzačnú podložku položíte medzi látku a pätku až k zosilnenej časti látky.



Po ušitie gombíkovej dierky vráťte jemné nastavenie do pôvodnej polohy!

Gombíková dierka so šnúrkou

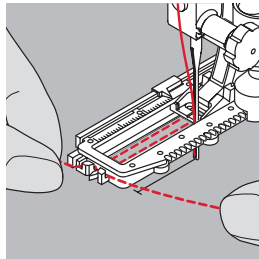
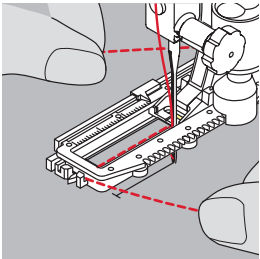


Šnúrka

- vložení šnúrky gombíkovú dierku spevníte a vylepšíte jej vzhľad
- slučka šnúrky by mala byť na strane gombíkové dierky, ktorá je viac namáhaná gombíkom
- umiestnite ju podľa toho

Ideálne šnúrky

- perlovka č. 8
- pevná niť na ručné šitie
- tenká háčkovacie priadze

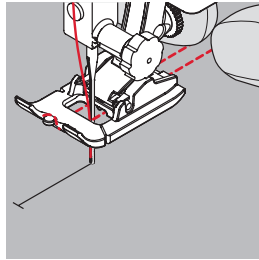
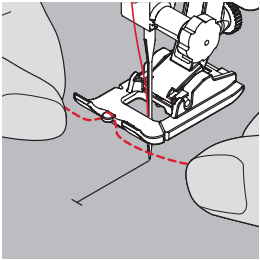


Zaháknutie šnúrky v pätku pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A

- zapichnete ihlu na začiatku gombíkovvej dierky
- zdvihnite prítláčnú pätku
- vedte šnúrku pod pätku na pravú stranu
- zaháknite šnúrku za trň vzadu na pätku
- šnúrku vedte dopredu pod pätkou
- konce šnúrky vložte do držiakov

Šitie

- gombíkovú dierku ušite obvyklým spôsobom, šnúrku nedržte
- gombíková dierka sa ušije cez šnúrku a zakryje ju



Zaháknutie šnúrky v pätku pre gombíkové dierky č. 3

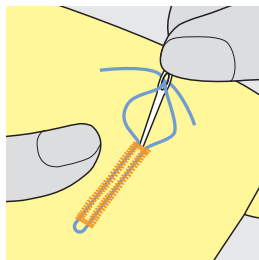
- zapichnete ihlu na začiatku gombíkovvej dierky
- zdvihnite pätku
- zaháknite šnúrku cez stredový trň vpredu na pätku
- oba konce prevlečte pod pätku dozadu - do každej drážky pätky jeden koniec
- spustite prítláčnú pätku

Šitie

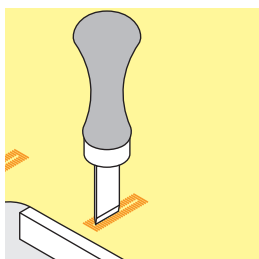
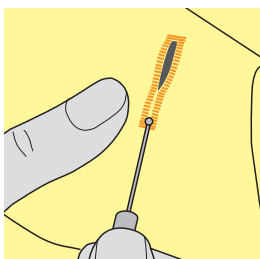
- gombíkovú dierku ušite obvyklým spôsobom, šnúrku nedržte
- gombíková dierka sa ušije cez šnúrku a zakryje ju

Zaistenie šnúrky

- zatiahnite za konce šnúrky, až sa slučka na druhom konci dierky zatiahne
- prevlečte konce šnúrky na rubovú stranu (pomocou ihly pre ručné šitie)
- konce zaviažte alebo zapošijte



Pri prerezávaní gombíkové dierky páračky odporúčame zapichnet' pred uzávierku špendlík, aby ste ju neprerežali.



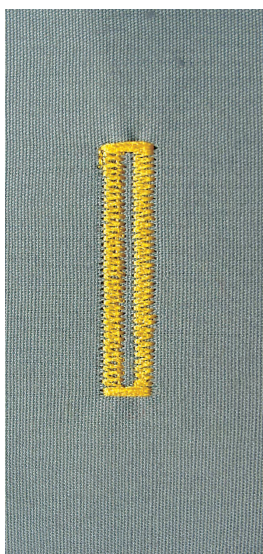
Prerezanie gombíkovvej dierky

- pomocou páračky prerežte dierku od koncov smerom do stredú

Rezač gombíkových dierok (špeciálne príslušenstvo)

- gombíkovú dierku položte na drevenú dosku
- rezač gombíkových dierok položte do stredú gombíkovvej dierky
- zatlačte rukou alebo kladivkom na rezač

Základná gombíková dierka s automatickou dĺžkou



Pätka pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A

Automatická základné gombíková dierka

Snímač na pätke pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A automaticky zaznamenáva dĺžku gombíkovej dierky pre presné opakovanie.
 ▶ na obrazovke je zobrazený postup šitie gombíkovej dierky blikaním práve šité časti



Ak je zvolená automatická gombíková dierka, na obrazovke sa objaví symbol pätky č. 3.

UPOZORNENIE:

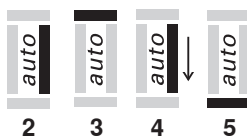
Spodok pätky musí ležať rovno povrchu látky! Ak leží na presahu šve, nemôže byť dĺžka dierky správne zmeraná.



1

Programovanie štandardnej gombíkovej dierky

- ušíte prvé stĺpik smerom dopredu a zastavte stroj
 - stlačte tlačidlo Späť
 - na obrazovke sa zobrazí «auto» a prítlačná pätká 3A = dĺžka dierky je naprogramovaná



2

3

4

5

Šijací stroj šije automaticky:

- rovné stehy späť
- prvá uzávierka
- druhá strana dierky
- druhá uzávierka a zapošitie
 - šijací stroj sa zastaví a vráti sa automaticky na začiatok gombíkovej dierky

Automatická gombíková dierka

- nasledujúce dierka bude ušitá v rovnakej dĺžke ako predchádzajúce (nemusíte stláčať tlačidlo Späť)
- naprogramovanú dĺžku vymažete tlačidlom «clr»
- Uloženie gombíkovej dierky do dlhodobej pamäti (viď strana 41)



Rýchlosť šitia

- pre optimálny výsledok šite menšou rýchlosťou
- všetky gombíkové dierky šite rovnakou rýchlosťou, aby mali rovnakú hustotu stehov

Automatická gombíková dierka s očkom



Pätka pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A

Automatická gombíková dierka s očkom



Programovanie gombíkovej dierky

- ušíte rovný steh smerom dopredu, zastavte stroj
 - stlačte tlačidlo Späť
 - na obrazovke sa zobrazí «auto» a prítlačná päťka 3A = dĺžka dierky je naprogramovaná
- šijací stroj automaticky ušíje očko
- prvú stranu gombíkovej dierky smerom späť
- rovné stehy smerom dopredu
- druhú stranu gombíkovej dierky smerom späť
- uzávierku gombíkovej dierky a zapošívací stehy
 - šijací stroj sa zastaví a vráti sa automaticky na začiatok gombíkovej dierky



Automatická gombíková dierka

- nasledujúce dierka bude ušitá v rovnakej dĺžke ako predchádzajúce (nemusíte stláčať tlačidlo Späť)
- naprogramovanú dĺžku vymažete tlačidlom «clr»
- Uloženie gombíkovej dierky do dlhodobej pamäti (viď strana 41)



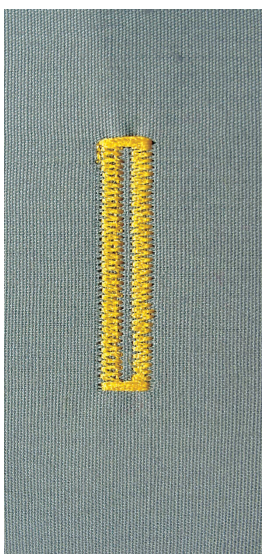
Jednoduché skopírovanie

Automatická funkcia zaručí, že každá dierka bude presne rovnako dlhá, ako predchádzajúce.

Gombíkové dierky s očkom vyšité dvojmo

- na hrubých látkach môžu byť gombíkové dierky s očkom prešité dvakrát - pre prvý ušitie použite dlhší steh
- po vyšítie prvej gombíkovej dierky nehýbte látkou
- zmenšete dĺžku stehu a jedným dotykem pedálu začnete znovu šiť

Manuální knoflíková dírka (všechny typy)

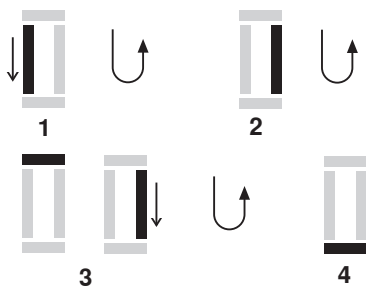


Manuálně gombíkové dierky využijete pri jednorazovom šití dierky alebo pri vylepšovaní už hotových gombíkových dierok. Počet krokov závisí od typu zvolenej gombíkovej dierky. Manuálne gombíková dierka sa nedá uložiť do pamäte.

Pätka na šitie gombíkových dierok č. 3

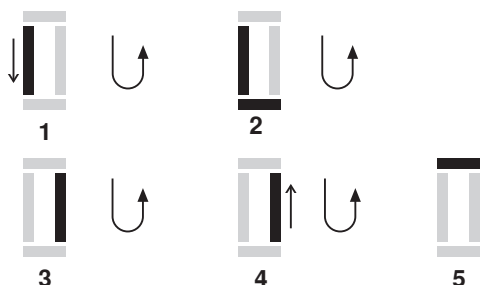
Príprava

- zvolte požadovanú gombíkovú dierku
- na obrazovke sa zobrazí:
- číslo zvolenej gombíkovej dierky
- Pätka na šitie gombíkových dierok č. 3
- symbol gombíkovej dierky (prvý krok bliká)
- navlečte spodnú niť do výčnelku na cievkovom puzdre



Šitie ručné prádlovej gombíkovej dierky

1. ušite jednu stranu gombíkovej dierky až na koniec označenie dĺžky
 - zastavte šijací stroj
 - stlačte tlačidlo Späť
2. šite rovné stehy späť, zastavte šijací stroj u prvého stehu (na začiatku gombíkovej dierky)
 - stlačte tlačidlo Späť
3. ušite hornej uzávierku a druhú stranu gombíkovej dierky, zastavte stroj
 - stlačte tlačidlo Späť
4. ušite spodnej uzávierku a zapošívací stehy



Manuálna gombíková dierka s očkom

1. šite rovné stehy dopredu, zastavte stroj
 - stlačte tlačidlo Späť
2. ušite očko a prvú stranu gombíkovej dierky, zastavte stroj u prvého stehu (na začiatku gombíkovej dierky)
 - stlačte tlačidlo Späť
3. ušite rovné stehy smerom dopredu, šijací stroj zastavte na úrovni očka
 - stlačte tlačidlo Späť
4. ušite druhú stranu gombíkovej dierky smerom dozadu, šijací stroj zastavte na úrovni prvého stehu (na začiatku gombíkovej dierky)
 - stlačte tlačidlo Späť
5. Ušite uzávierku a zapošívací stehy



Obe strany dierky šite rovnakou rýchlosťou.

Gombíková dierka v dlhodobej pamäti

Iba s pätkou pre gombíkové dierky s posuvným meradlom č. 3A



Uloženie naprogramovanej gombíkovvej dierky do dlhodobej pamäti

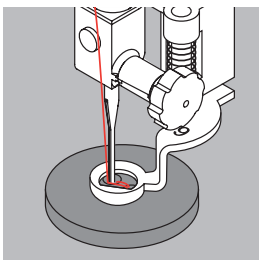
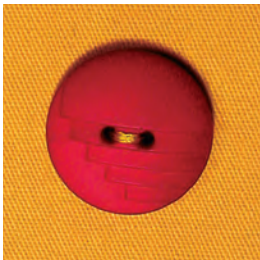
- po naprogramovaní stlačte tlačidlo 3
- gombíková dierka je teraz uložená v dlhodobej pamäti

Otvorenie uložených gombíkových dierok

Naprogramované dierky môžete z pamäti vždy vyvolať, aj vtedy, ak bol stroj vypnutý.

- zvolte požadovanú gombíkovú dierku
- stlačte tlačidlo 2
- šíte naprogramovanú dierku
- do dlhodobej pamäte je možné vložiť iba jednu dĺžku dierky na každý typ gombíkovvej dierky, tj. ak zadáte novú dĺžku gombíkovvej dierky a stlačíte tlačidlo 3; predtým zadaná dĺžka gombíkovvej dierky bude prepísaná

Program pre prišívanie gombíkov



Látacia pätká č. 9 (k dokúpeniu)

Pätká k prišívaniu gombíkov č. 18 (k dokúpeniu)

Prišívajú gombíky s dvoma i štyrmi dierkami.

Prišívanie gombíkov

- ozdobné gombíky sa šijú bez krčku
- výšku krčku (odstup medzi gombíkom a látkou) si môžete s pätkou č. 18 nastaviť

Prišitie gombíka pomocou látacej pätky č. 9

- zvolte program pro prišívání knoflíků
- rozostup medzi dierkami gombíka skontrolujte pootočením ručného kolesa a podľa potreby ho upravte
- ušite zapošívacie stehy; zo začiatku pridržavajte nite
- šíte
- šijací stroj sa automaticky na konci zastaví a je pripravený na prišívanie ďalšieho gombíku

Počiatkové a koncové nite

- nite sú už zapošité a môžu sa odstrihnúť

Pre lepší výsledok

- po prišítie gombíka prevlečte hornú niť na rubovú stranu látky a oba konce zviažte
- prečnievajúce konce odstrihnite

Prišívanie gombíkov s pätkou č. 18

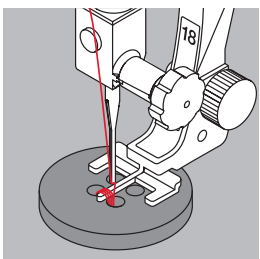
- požadovanú výšku krčku si nastavíte na pätku pomocou skrutky
- zvolte program na prišívanie gombíkov a postupujete ako pri pätky č. 9

Počiatkové a koncové nite

- nite sú už zapošité a môžu sa odstrihnúť

Pre lepší výsledok

- po prišítie gombíka prevlečte hornú niť na rubovú stranu látky a oba konce zviažte
- prečnievajúce konce odstrihnite

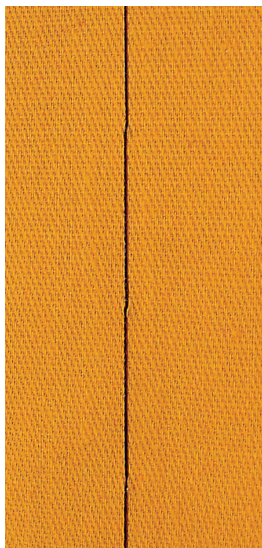


Prišívanie gombíka so štyrmi dierkami

- najskôr prišijete dve predné dierky
- opatrne posuňte gombík dopredu
- rovnakým programom prišíte dve zadné dierky

Ďalšie stehy

Stehovanie



Látacia pätká č. 9 (k dokúpeniu)

Stehovanie

- pre všetky práce, kde je vhodný veľmi dlhý steh
- vhodné na sestehovanie okrajov, lemov, quiltov a podobne
- dočasné spoje
- ľahko sa para

Príprava

- zasuňte podávač
- zošpendlite látku kolmo na smer stehov (zabránite posunutie vrstiev látky)

Stehovanie

- vložte látku pod pätku a ušite jeden steh; spočiatku pridržavajte nite
- látku ťahajte zozadu v požadovanej dĺžke stehu
- ušite znovu jeden steh a zopakujte celý postup



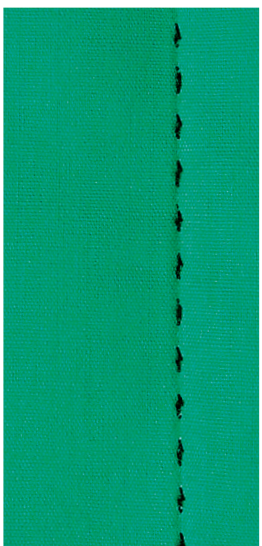
Zapošitie/zachytenie nite

Na začiatku a na konci švu urobte niekoľko malých stehov.

Niť

Pre stehovanie použite tenkú plátacie niť, dá sa ľahšie odstrániť.

Quiltovací steh ručného vzhľadu



Základná pätká č. 1

Quiltovací steh ručného vzhľadu

Pre všetky látky a všetky druhy práce, ktoré majú mať vzhľad ručného šitia.

Skúška šitia

- spodná niť musí byť vytiahnutá hore
- 1 steh je viditeľný (spodná niť)
- 1 steh je neviditeľný (monofil) = vzhľad ručného šitia

Napätie hornej nite

V závislosti od typu materiálu bude treba napätie hornej nite zvýšiť (6 - 9).

Vyváženie

Ak je to potrebné, môžete pre dosiahnutie správneho vzhľadu stehu použiť aj jemné doladenie.



Dokonalé rohy

- aktivujte funkciu Koniec vzoru a Zastavenie ihly v spodnej polohe a látkou otáčajte s ihlou zapichnutú do látky
- pri otáčaní dajte pozor, aby sa látka nedeformovala

Ak sa monofilová niť trhá

- šite pomalšie
- napätie hornej nite trochu znížte

Čistenie a údržba



Čistenie obrazovky a povrchu stroja

Utrite povrch stroja navlhčenou handričkou.

Priestor podávača

Čas od času odstráňte zvyšky nití pod stehovú doskou az priestoru chapača.

- hlavný vypínač nastavte do polohy «0»
- odpojte stroj od elektrickej zásuvky
- odstráňte pätku a ihlu
- otvorte kryt voľného ramena
- v pravom zadnom rohu zatlačte na stehovú dosku, nadvihnite ju a odstráňte
- očistite priestor štetcom od zvyškov nití
- vráťte stehovú dosku na miesto



Čistenie chapača

- hlavný vypínač nastavte do polohy «0»
- odpojte stroj od elektrickej zásuvky
- vyberte cievkové puzdro
- stlačte uvoľňovacie páčku doľava
- sklopte zaistovaciu páčku s čiernym krytom dráhy chapača
- vyberte chapač
- očistite dráhu chapača handričkou alebo štetcom, nepoužívajte žiadne ostré predmety
- nasadte chapač, a ak bude treba, otáčajte ručným okolo, aby sa pohon chapača dostal doľava
- uzavrite dráhu chapača a zaistite páčkou, trň musí zapadnúť
- skontrolujte otáčaním ručného kola
- nasadte cievkové puzdro



Mazanie

- hlavný vypínač nastavte do polohy «0»
- odpojte stroj od elektrickej zásuvky
- kvapnite 1-2 kvapky oleja do dráhy chapača
- nechajte stroj chvíľu bežať naprázdno, aby ste si nezašpinili látku

UPOZORNENIE:

Pred čistením a mazaním vytiahnite elektrickú šnúru zo zásuvky.

UPOZORNENIE:

Nikdy nepoužívajte na čistenie stroja lieh, benzín alebo riedidlá!

Riešenie problémov

Po prečítaní nasledujúcich pokynov budete schopní vo väčšine prípadov odhaliť príčiny nesprávnej činnosti stroja.

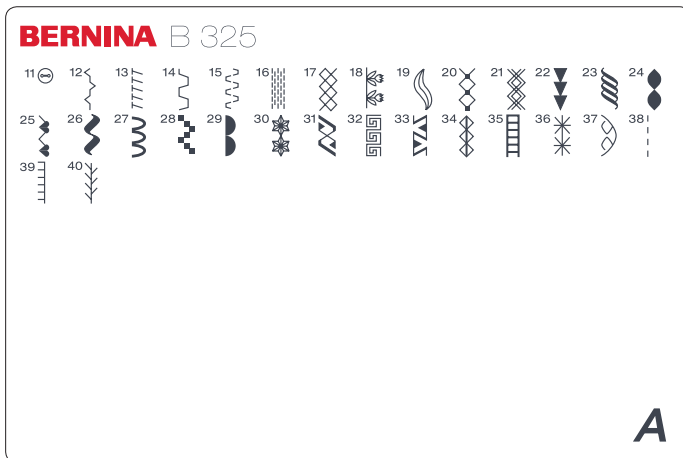
Skontrolujte, či:

- je správne navlečená horná a spodná niť
- je správne nasadená ihla, plochou stranou dozadu
- ihla má správnu veľkosť; viď «Prehľad ihiel» na strane 22
- skontrolujte driek i hrot ihly, či nie sú poškodené
- stroj nie je znečistený, odstráňte zvyšky nití
- je čistá dráha chapača
- nie sú zachytené nite pod napínacími tanieriky a pod pružinou cievkového púzdra

Závada	Príčina	Náprava
Nerovnomerné tvorenie stehov	<ul style="list-style-type: none"> • Horná niť je príliš napnutá/príliš voľná • Tupá, ohnutá alebo nekvalitná ihla • Nesprávne nasadená ihla • Nekvalitná niť • Kombinácia ihla/niť nie je správna • Nesprávne navlečenie stroja 	<ul style="list-style-type: none"> • Znížte/zvýšte napätie hornej nite • Použite novú kvalitnú ihlu (BERNINA) • Plochá strana drieku musí byť vzadu • Použite kvalitný nite (Isacord, Mettler, Gütermann) • Používajte ihlu zodpovedajúcej hrúbke nite • Skontrolujte navlečení hornej/spodnej nite
Vynechané stehy	<ul style="list-style-type: none"> • Nesprávny systém ihly • Tupá, ohnutá alebo nekvalitná ihla • Nesprávne nasadená ihla • Nesprávny hrot ihly 	<ul style="list-style-type: none"> • Používajte ihly systému 130/705 H • Použite novú kvalitnú ihlu • Zasuňte ihlu až na doraz • Zvoľte ihlu zodpovedajúce látke
Trhá sa horná niť	<ul style="list-style-type: none"> • Horná niť je príliš napnutá • Nesprávne navlečenie stroja • Nekvalitná alebo stará niť • Poškodená stehová doska alebo hrot chapača 	<ul style="list-style-type: none"> • Znížte napätie hornej nite • Skontrolujte navlečenie hornej nite • Použite kvalitnú niť • Nechajte si šijací stroj skontrolovať špecializovaným predajcom
Trhá sa spodná niť	<ul style="list-style-type: none"> • Spodná niť je príliš napnutá • Poškodený otvor vo stehovej doske • Tupá alebo ohnutá ihla 	<ul style="list-style-type: none"> • Znížte napätie hornej nite • Nechajte si šijací stroj skontrolovať špecializovaným predajcom • Použite novú ihlu
Láme sa ihla	<ul style="list-style-type: none"> • Nesprávne nasadená ihla • Ťahali ste za látku • Tlačili ste na silnú látku • Nekvalitné niť, nepravidelne namotaná alebo zauzlená 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiahnite skrutku ihlovej svorky • Neťahajte počas šitia za látku • Použite vhodnú prítlačnú pätku pre hrubý materiál (napr. Džínsovú pätku č. 8) (k dokúpenia), šijete ak cez silný šev, použite kompenzačné podložku • Použite kvalitnú niť
Niť sa zachytáva v oblasti niťovej páky	<ul style="list-style-type: none"> • Trhá sa horná niť 	<p>Ak sa horná niť trhá a zachytáva sa v oblasti niťovej páky, postupujte nasledovne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prepnete hlavný vypínač do polohy «0» (off) • Odskrutkujte skrutku na hlave stroja imbusovým kľúčom • Stiahnite kryt hlavy ľahko doľava a zdvihnite ho nahor • Odstráňte všetky zvyšky nití • Nasadte kryt hlavy a utiahnite skrutku
Stroj chybne šije	<ul style="list-style-type: none"> • Zvyšky nite medzi napínacími tanieriky • Nesprávne navlečenie stroja • Zvyšky nití pod pružinkou cievkového púzdra 	<ul style="list-style-type: none"> • Preložte kúsok tenkej látky a pretiahnite preložený okraj (nie nezačištný okraj látky) medzi napínacími tanieriky, pohybom látkou dopredu a dozadu a vyčistite pravú aj ľavú stranu napínače nite • Skontrolujte hornú i spodnú niť • Opatrne odstráňte zvyšky nití spod pružiny
Šijací stroj	<ul style="list-style-type: none"> • Šijací stroj nešije alebo šije pomaly 	<ul style="list-style-type: none"> • Vidlica elektrickej šnúry nie je správne pripojená do zásuvky • Prepnete hlavný vypínač do polohy «0» (off) • Šijací stroj bol uložený v studenom priestore

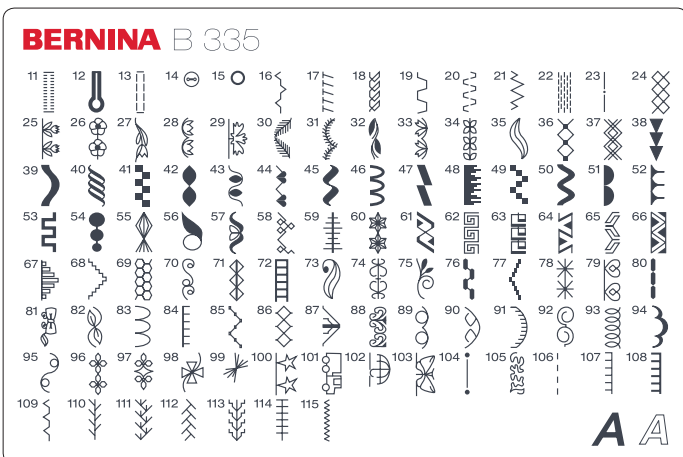
Prehľad stehov

BERNINA 325



- 11 Steh na prišívanie gombíkov
- 12 Rasiaci steh
- 13 Pružný overlock
- 14 Univerzálny steh
- 15 Lycra steh
- 16 Program na látanie
- 17 Plástvový steh
- 18-37 Ozdobné stehy
- 38-40 Quiltovacie stehy

BERNINA 335



- 11 Pružná gombíková dierka
- 12 Gombíková dierka s očkom
- 13 Gombíková dierka šitá rovným stehom
- 14 Program na prišívanie gombíkov
- 15 Očko rovným stehom
- 16 Rasiaci steh
- 17 Pružný overlock
- 18 Steh pre úplety - žerzej
- 19 Univerzálny steh
- 20 Lycra steh
- 21 Pružný steh
- 22 Program na látanie
- 23 Stehovanie
- 24 Plástvový steh
- 25 -103 Ozdobné stehy
- 104-115 Quiltovacie stehy

Index

A

Abecedy/znaky

- Kombinácia 27
- Šitie 27
- Voľba 24, 27
- Zmena veľkosti 27

Automatická gombíková dierka

- Programovanie 38, 39

Automatické funkcie

- Koniec vzoru 9, 24
- Látanie 31
- Zastavenie ihly 9, 25
- Zmena polohy zastavenia ihly 24

C

Cievka na spodnú niť

- Vloženie 12
- Vybratie/vloženie 12

Čísllice

- Programovanie 27

Čistenie

- Chapač 43
- Obrazovka 43
- Podavač 43
- Šijací stroj 43

D

Dlhodobá pamäť

- Kombinácia vzorov 25, 41
- Opravy 26
- Otvorenie 28
- Zatvorenie 26, 27
- Zmazanie obsahu 28

Dočasná pamäť

24

Držadlo na prenášanie stroja

9

Dvojihla

- Navlečenie 15
- Pre ozdobné šitie 22

E

Elektrická šnúra

- Pripojenie 9

Endlovací steh

29, 31

F

Funkcia zrkadlové prevrátenie

- Stranové (iba B 335) 24

Funkčné tlačidlá na šijacom stroji

23

G

Gombíková dierka

- Automatická 38, 39
- Dlhodobá pamäť 41
- Dôležité informácie 35
- Manuálne 40
- Päťka 7
- Prehľad 35
- Prerezanie 37
- Programovanie 38
- Stabilizátory 37
- v 4 krokoch 40
- v 5 krokoch 40
- Vyváženie 36

H

Hem

- Lem slepým stehom 34

Hlavný vypínač

9

Horná niť

- Napätie 17
- Navliekanie 14
- Trhanie 44

I

Ihla

- Dôležité informácie 21
- Dvojihla a trojihla 15
- Dvojihly a trojihly 22
- Kombinácia ihla/niť 21
- Navlečenie 14
- Polohovacie tlačidlá 23
- Prehľad ihliel 22
- Výmena 16
- V základnom príslušenstvo 6
- Zastavenie ihly v spodnej polohe 24
- Zmena polohy ihly 23

Ihlová svorka

9

J

Jeden vzor

- Mazanie 28
- Voľba podľa čísla 23
- Zapoštie 24
- Zmeny v kombinácii vzorov 28

K

Kategórie stehov

45

Kolenná páka

9, 11

Kombinácia

- Abecedy 27
- Mazanie 28

• Opravy	28	• Päťka	7
• Ukladanie	24	• Šev	32
• Uloženie	25	• Stehy	29
• Základné/ozdobné stehy	26		
Kompenzačná podložka	6, 20	Ovládaci pedál	
Koniec vzoru	24	• Pripojenie	9
Kryt niťovej páky	9, 14	Ovládač rýchlosti	9, 24
L		Ozdobné stehy	
Látanie	29, 31	• Prehľad	45
Látka		P	
• Ihla a niť	21	Pedál	10
• Podávanie	19	Podavač	
Látkový kryt	6	• Podávanie látky	19
LED osvetlenie	10	• Vysunutie/zasunutie podávača	19
LED osvetlenie priestoru šitia	10	• Zdvihnutie/spustenie prítlačnej pätky	19
M		Podávanie látky	19
Mazanie	43	Podrobnosti	
• Kombinácia	28	• Príslušenstvo	6
• Stehový vzor	28	• Šijací stroj	8
• Tlačidlo mazanie «clr»	24	Pokyny k bezpečnosti	2
N		Prehľad	
Napätie nite	9, 17	• Gombíková dierka	35
Násuvný stolík	9, 10	• Ihly	22
Navíjač		• Obrazovka	25
• Predpätie	9	• Prítlačné pätky	7
• Zapnutie/prerušenie	9	• Šijací stroj	8
Navliekač ihly	14	• Stehový vzor	45
Niť		• Stehy	29
• Kombinácia ihla/látka/niť	21	• Základné stehy	29
• Všeobecné skutočnosti	21	prepísovanie	28
O		Prišívanie gombíkov	41
Oblúkový steh	29	Príslušenstvo	
Obrazovka		• Obsah balenia	6
• Čistenie	43	• Základné príslušenstvo	6
• Prehľad	25	Prítlačná päťka	
Obsah balenia	6	• Prehľad prítlačných pätiiek	7
Odrezávač nite		• Zdvihnutie/spustenie prítlačnej pätky	9
• Na hlave stroja	9, 16	Programovanie	
• Pre navíjač spodnej nite	9, 12	• Abeceda a číslice	27
• Spodná niť	9, 13	• Základné a ozdobné stehy	26
Odvijacie kotúčiky	6	Program pre prišívanie gombíkov	35, 41
Overlock		Puzdro cievky	
		• Vloženie	13
		• Vybratie	13
		Q	
		Quiltovanie	
		• Stehy	42, 45

R

Riešenie problémov	44
Rovný steh	29
Ručné koleso	9
Ručné navlečenie	
• Dvojihla	15
• Horná niť	14
• Spodná niť	12
• Trojihla	15
Rýchlosť šitia	10, 24

S

Servis	43
Šírka a dĺžka stehu	23
Šitie	
• Funkčné tlačidlá	23
• Kategórie stehov	45
• Kombinácia	26
• Rohy	20
• Šitie späť/Návrat späť	24
• S kompenzačnými podložkami	20
• Vyváženie	18
• Základné nastavenie	24
Šitie rohov	20
Slepý steh	
• Patka na slepý steh	7
• Základný steh	34
Šnúrka	
• Gombíková dierka	37
Spodná niť	
• Navíjanie	12
Stehová doska	
• Displej	25
• Nasadenie/sňatie	17
Stehovanie	42
Stehový vzor	
• Gombíkové dierky	35, 45
• Ozdobné stehy	45
• Prehľad	45
• Quiltovacie stehy	45
• Základné stehy	29

T

Tlačidlo #	24
Tlačidlo pre šitie späť	
• Tlačidlo	9
• Trvalé šitie späť	24

Tlačidlo štart/stop	24
----------------------------	-----------

Trň na cievku s niťou	11
------------------------------	-----------

Trojihla	15, 22
-----------------	---------------

Trojité rovny steh	29
---------------------------	-----------

Trvalé šitie späť	24
--------------------------	-----------

U**Údržba a riešenie problémov**

• Čistenie a údržba	43
• Riešenie problémov	44
• Údržba	43

Ukladanie

• Tlačidlo	24
------------	----

Uloženie

• Kombinácia	26, 27
--------------	--------

V

Veľkosť písma	27
----------------------	-----------

Vodítko nite	9
---------------------	----------

Voľba stehového vzoru

• Podľa čísla	23
---------------	----

Vonkajšie funkčné tlačidlá	9, 23, 24
-----------------------------------	------------------

Výšková kompenzácia nerovnomerných vrstiev	20
---	-----------

Vyváženie

• Gombíkové dierky	36
• Ozdobné stehy	18

Z**Základná prítlačnej pätky**

• Displej	25
• Výmena	16

Základné a ozdobné stehy

• Programovanie	26
-----------------	----

Základné stehy

• Prehľad	29
• Stručný opis	29
• Úprava nastavenia stehu	23

Zastavenie ihly

	9
--	----------

Zipsy

• Pätko	7
• Všívanie zipsu	30

Zmena

• Napätie nite	17, 35
• Naprogramovaná gombíková dierka	41
• Rýchlosť šitia	10, 24
• Šírka a dĺžka stehu	23
• Stehový vzor	26

• Veľkosť písma	27
Zmena polohy zastavenia ihly	24
Znaky abecedy	24
Zvoliť	
• Abecedy	24, 27
• Gombíkové dierky	35
• Jeden vzor	23
• Ozdobné stehy	45
• Quiltovacie stehy	45
• Stehový vzor	24, 45
• Základné stehy	29

Typografie, úprava
BERNINA International AG

Grafika
www.sculpt.ch

Foto
Patrice Heilmann, CH-Winterthur

Copyright
2018 BERNINA International AG, CH-Steckborn

Všetky práva vyhradené
Z technických dôvodov az dôvodov vylepšenie môže kedykoľvek dôjsť k
neohlásené zmene vlastností šijacieho stroja, dielov a príslušenstva.
Príslušenstvo v základnej výbave sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.



in partnership with

Mettler[®]

made to create **BERNINA**